



Wie ungleich ist Südtirol?

Quanto è diseguale l'Alto Adige?

Stefan Perini

Bozen/Bolzano, 09.06.2016



Warum dieses Thema?
Perchè questo tema?

Zahlen & Fakten
Dati & fatti

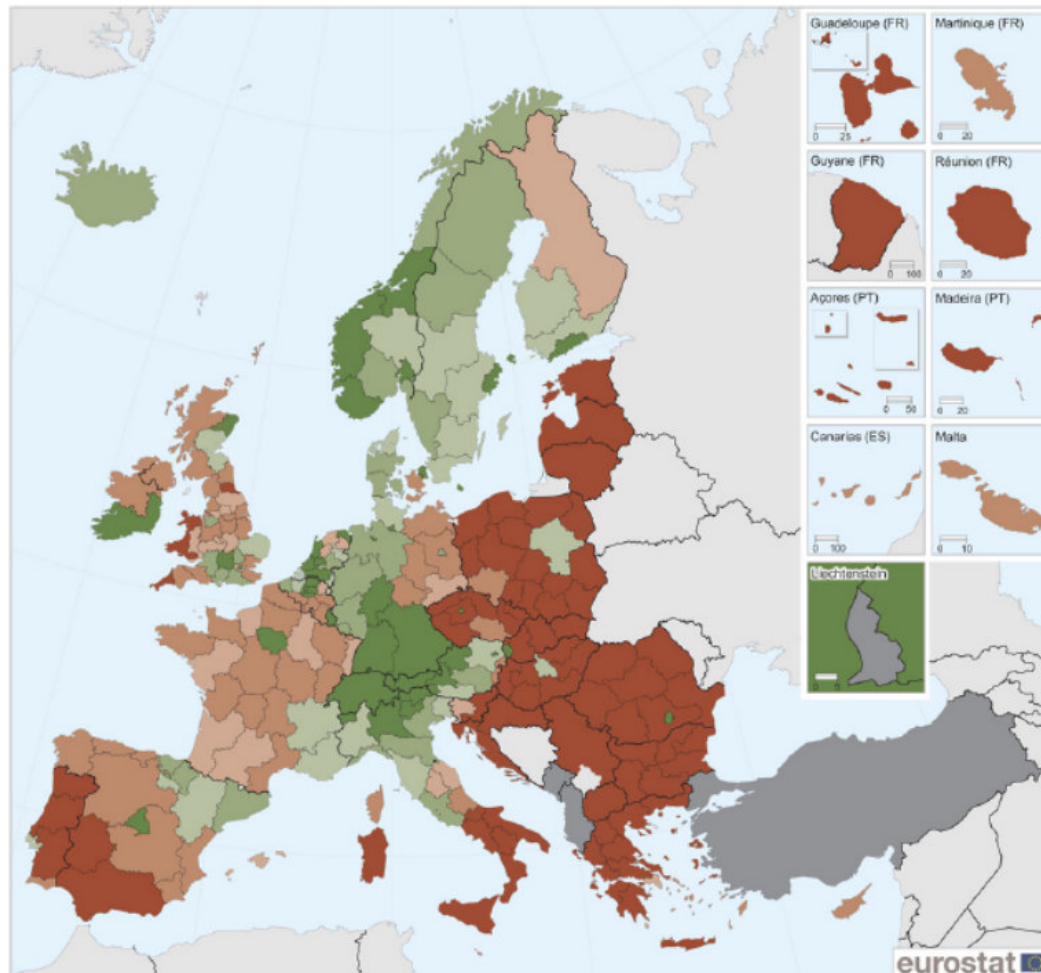
Problemfelder
Criticità

Handlungsansätze
Campi di intervento

Am Anfang war...
In principio ci fu...

...der Widerspruch
...la contraddizione

Map 6.1: Gross domestic product (GDP) per inhabitant, in purchasing power standard (PPS), by NUTS level 2 region, 2013 (*)
 (% of the EU-28 average, EU-28 = 100)



**Südtirol als eine der
 wohlhabendsten Regionen
 Europas (BIP pro Kopf in KKS)**

**L'Alto Adige come una delle
 Regioni più ricche d'Europa
 (PIL pro capite in PPA)**

(*) Germany: only available for NUTS level 1 regions. Switzerland: only available at national level. Norway: 2012.
 Source: Eurostat (online data codes: [nama_10r_2gdp](#) and [nama_10_pc](#))



1



**Bozen als Provinz mit hohem
Lebensstandard (Vgl. Italien)**

ItaliaOggi

2



**Bolzano come provincia con
un'elevata qualità della vita
(riferimento: Italia)**

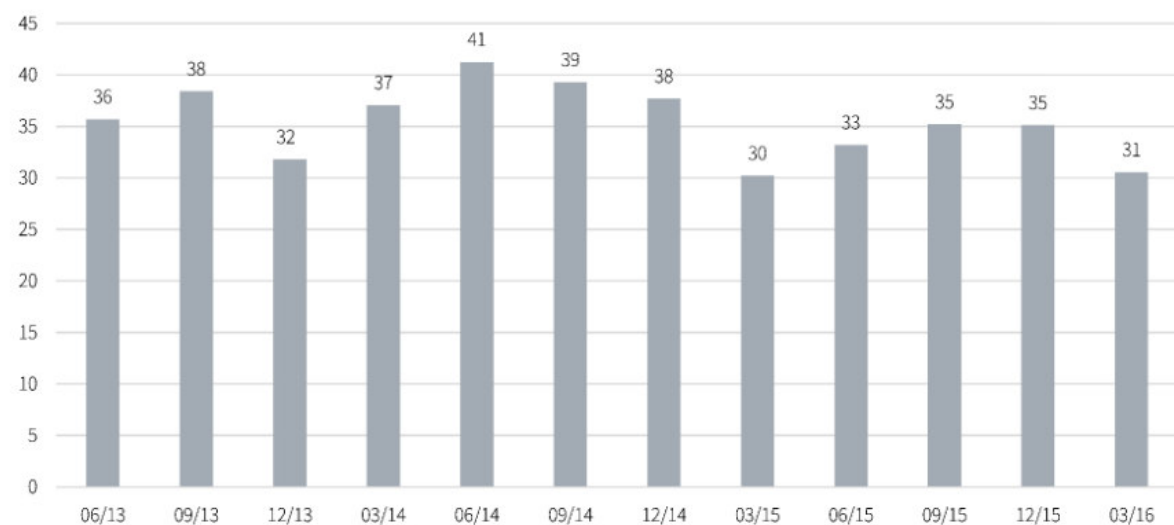


LEGAMBIENTE

4



Aktuelle Fähigkeit mit dem Lohn über die Runden zu kommen (sehr schwierig + eher schwierig)
Capacità attuale di far quadrare i conti a fine mese (con molte difficoltà + con qualche difficoltà)
in %



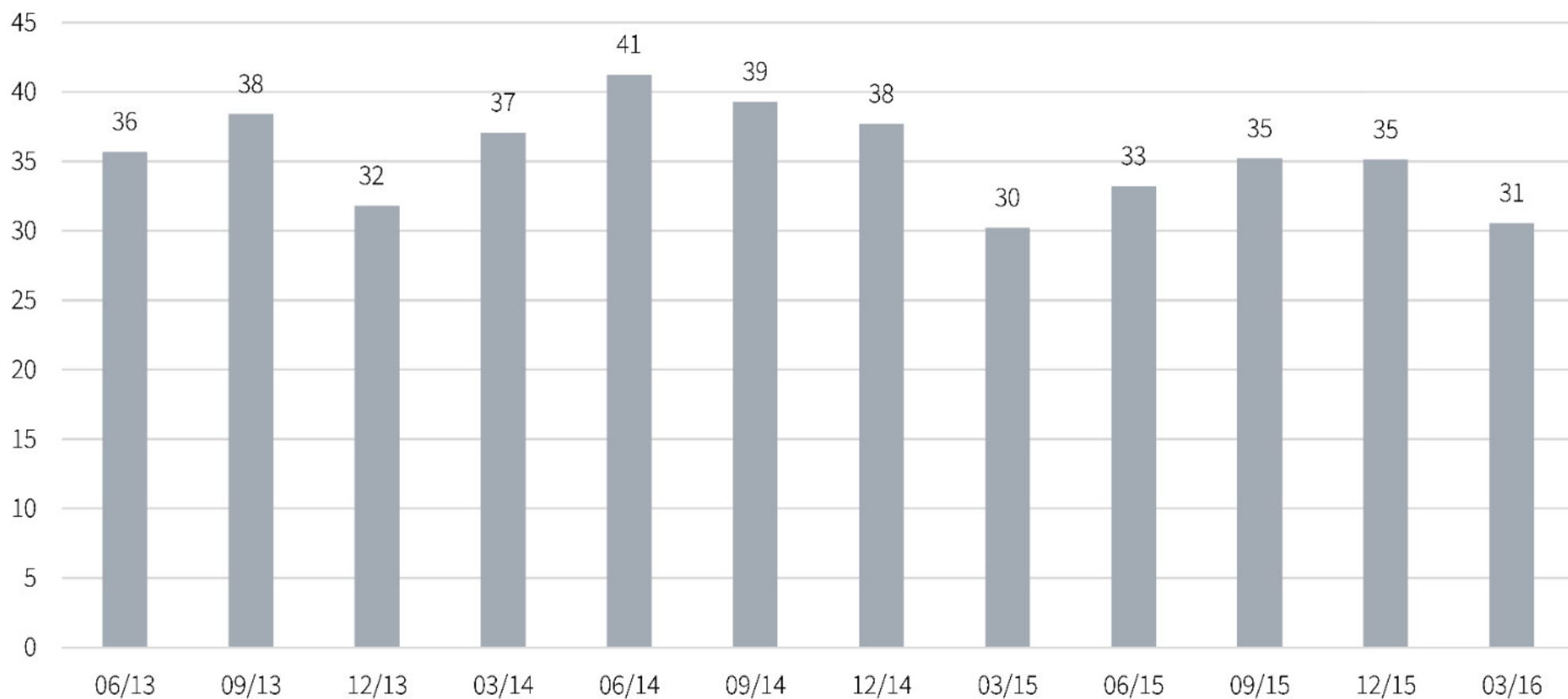
Quelle: AFI-Barometer 03.2016
Fonte: Barometro IPL 03.2016

© AFI IPL 2016

AFI-Barometer (Umfrage)
Zwischen 30 und 40 Prozent der befragten Arbeitnehmer in Südtirol haben Schwierigkeiten, mit dem Einkommen über die Runden zu kommen

Barometro IPL (sondaggio)
Regolarmente il 30 - 40 % dei lavoratori dipendenti altoatesini indica di arrivare a fine mese solo con difficoltà

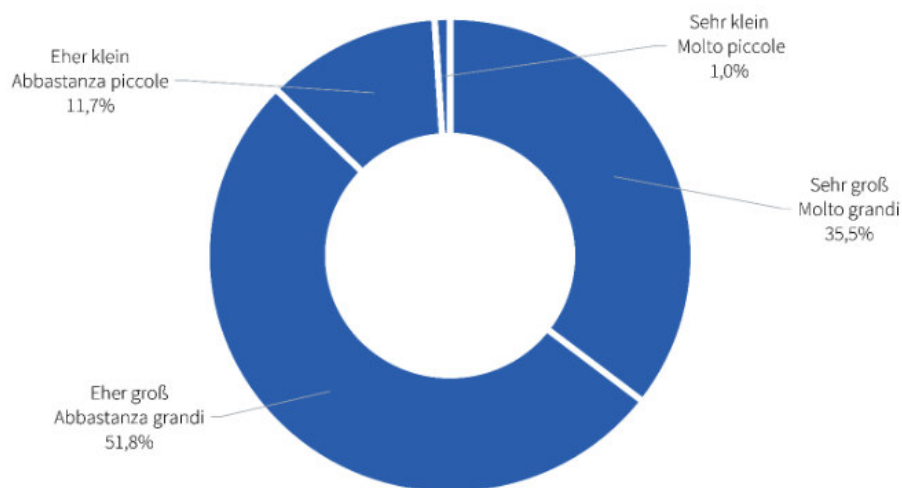
Aktuelle Fähigkeit mit dem Lohn über die Runden zu kommen (sehr schwierig + eher schwierig)
Capacità attuale di far quadrare i conti a fine mese (con molte difficoltà + con qualche difficoltà)
in %



Quelle: AFI-Barometer 03.2016
Fonte: Barometro IPL 03.2016

© AFI IPL 2016

Die Unterschiede in Südtirol zwischen denen, die viel haben und jenen, die wenig haben, sind in Südtirol...
In Alto Adige le differenze tra chi ha poco e chi ha molto sono ...



Quelle: AFI-Barometer 03.2016
Fonte: Barometro IPL 03.2016

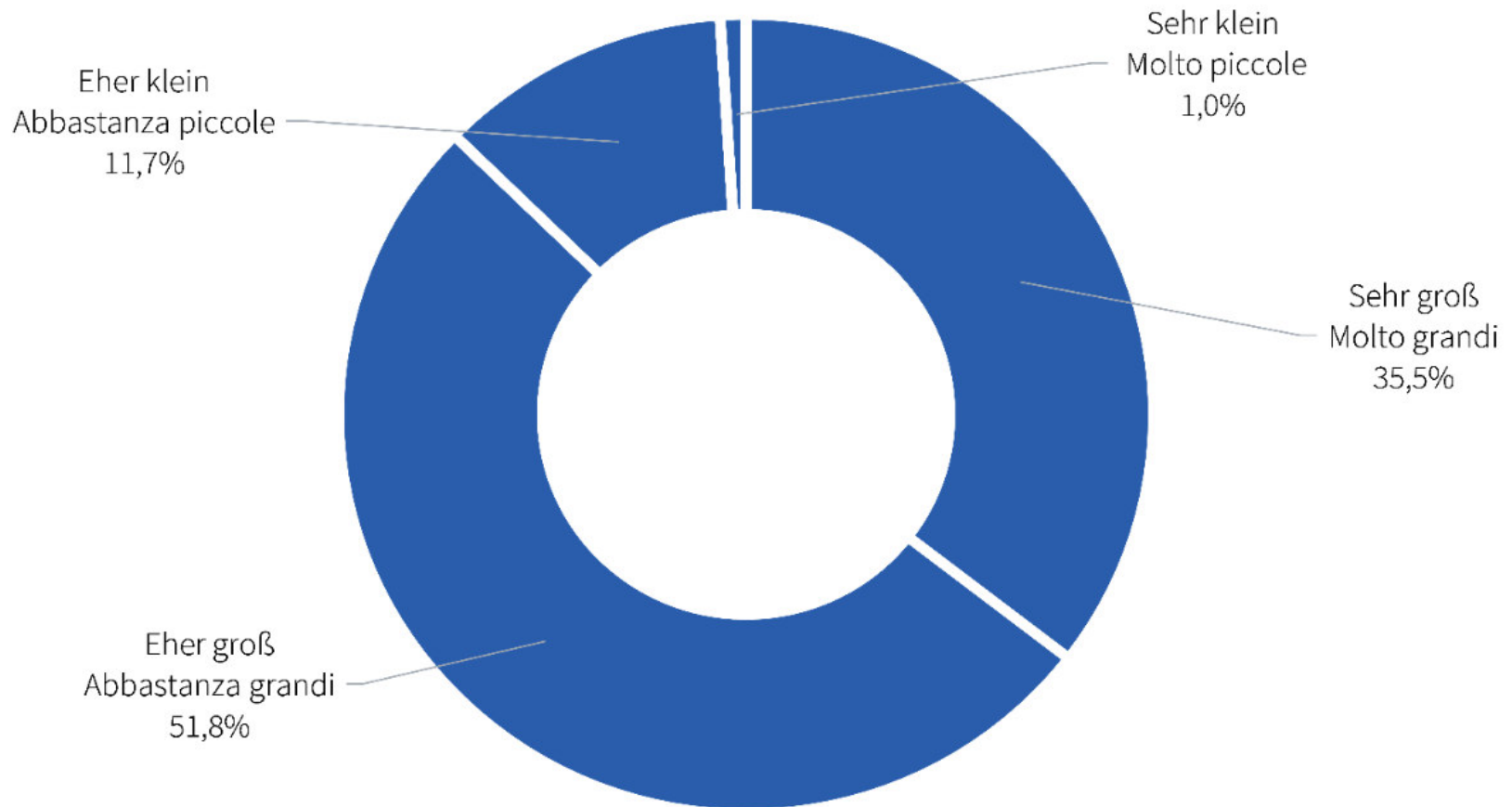
© AFI IPL 2016

AFI-Barometer (Umfrage)
Für 87% der Südtiroler
Arbeitnehmer ist die Kluft zwischen
Arm und Reich bedeutend

Barometro IPL (sondaggio)
Per l'87% dei lavoratori
dipendenti altoatesini la forbice
tra chi ha molto e chi ha poco è
notevole

Die Unterschiede in Südtirol zwischen denen, die viel haben und jenen, die wenig haben, sind in Südtirol...

In Alto Adige le differenze tra chi ha poco e chi ha molto sono ...



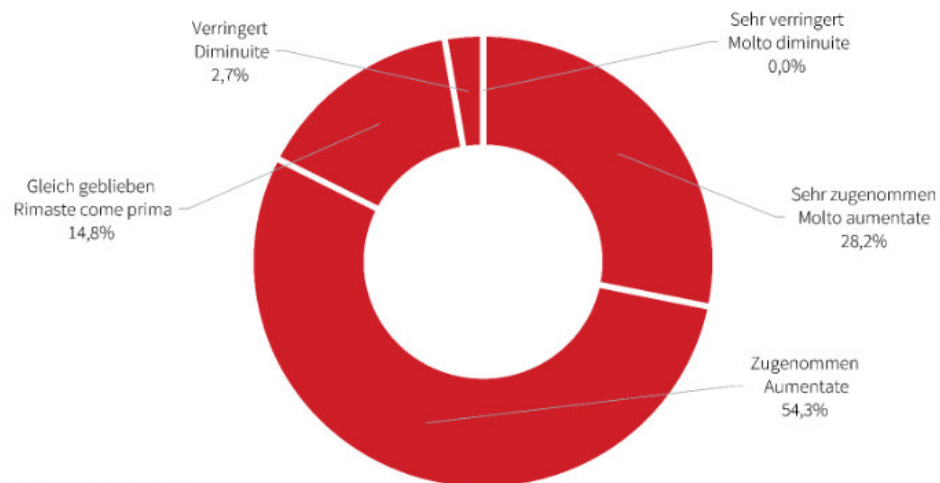
Quelle: AFI-Barometer 03.2016

Fonte: Barometro IPL 03.2016

© AFI IPL 2016

Die Unterschiede zwischen jenen, die viel haben, und jenen, die wenig haben, haben sich in den letzten zehn Jahren...

Le differenze tra chi ha poco e chi ha molto negli ultimi dieci anni sono...



Quelle: AFI-Barometer 03.2016
Fonte: Barometro IPL 03.2016

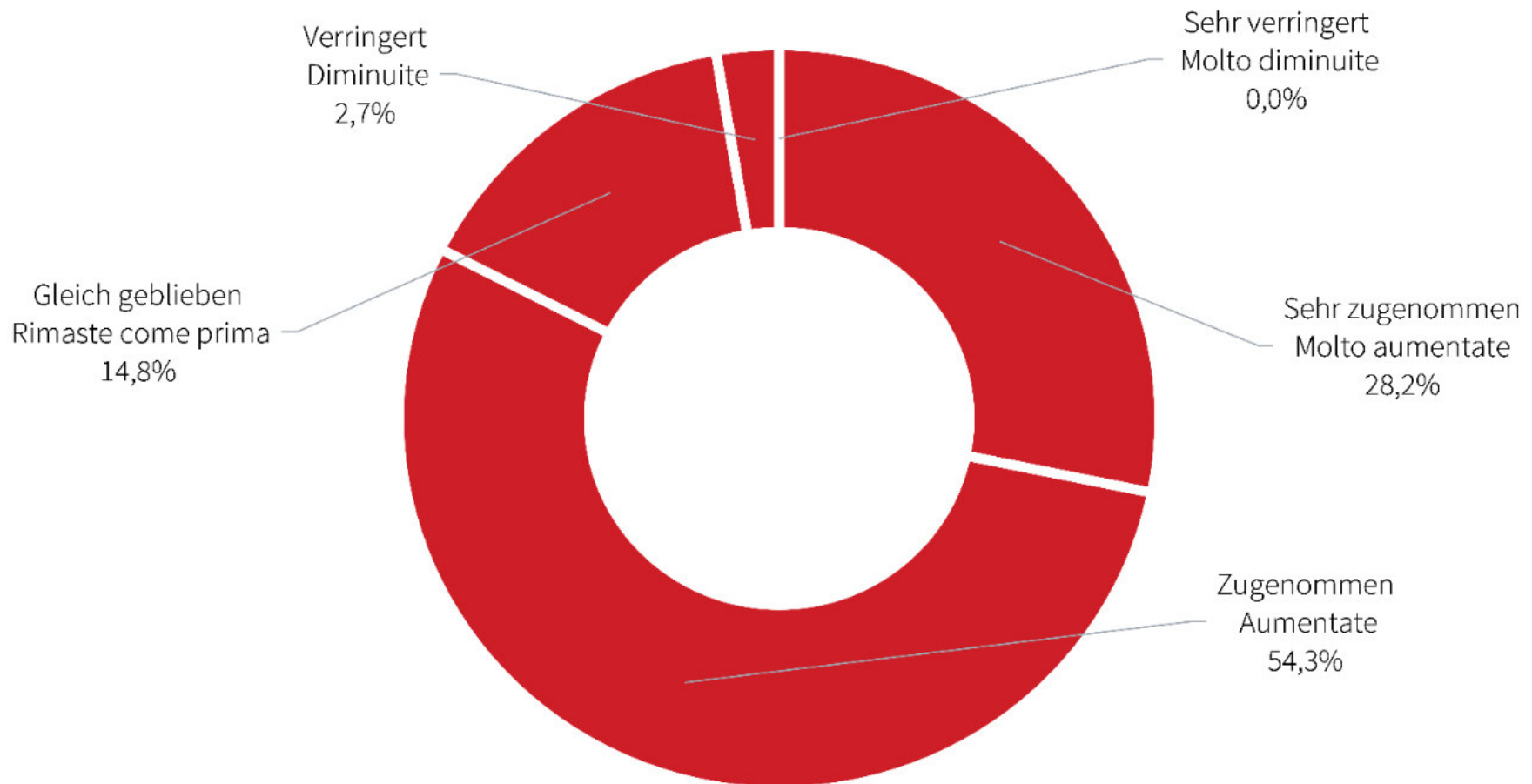
© AFI IPL 2016

**AFI-Barometer (Umfrage)
Nach Ansicht von 82% der
Südtiroler Arbeitnehmer ist die
Kluft zwischen Arm und Reich
im letzten Jahrzehnt
angestiegen**

**Barometro IPL (sondaggio)
A detta dell'82% dei lavoratori
dipendenti altoatesini la forbice
si è allargata negli ultimi 10 anni**

Die Unterschiede zwischen jenen, die viel haben, und jenen, die wenig haben, haben sich in den letzten zehn Jahren...

Le differenze tra chi ha poco e chi ha molto negli ultimi dieci anni sono...



Quelle: AFI-Barometer 03.2016
Fonte: Barometro IPL 03.2016

© AFI IPL 2016

Die Unterschiede zwischen jenen, die viel haben und jenen, die wenig haben, hängen vor allem ab von ...
Le differenze tra chi ha poco e chi ha molto dipendono soprattutto da ...



Quelle: AFI-Barometer 03.2016
Fonte: Barometro IPL 03.2016

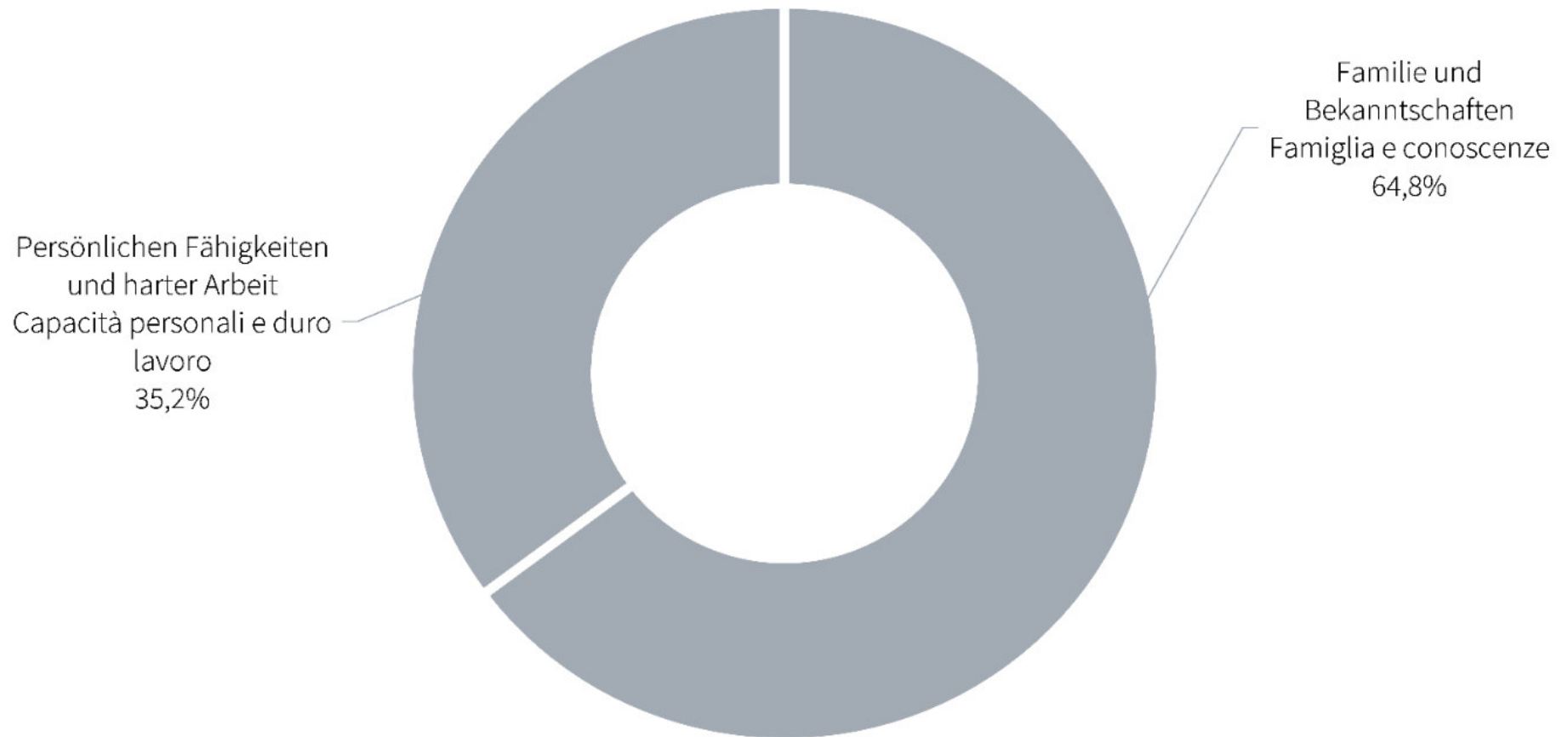
© AFI IPL 2016

AFI-Barometer (Umfrage)
Herkunftsfamilie und gute
Beziehungen sind entscheidender
als Arbeit und
Leistungsbereitschaft

Barometro IPL (sondaggio)
Contano più famiglia di
provenienza e buoni contatti
rispetto a lavoro e rendimento

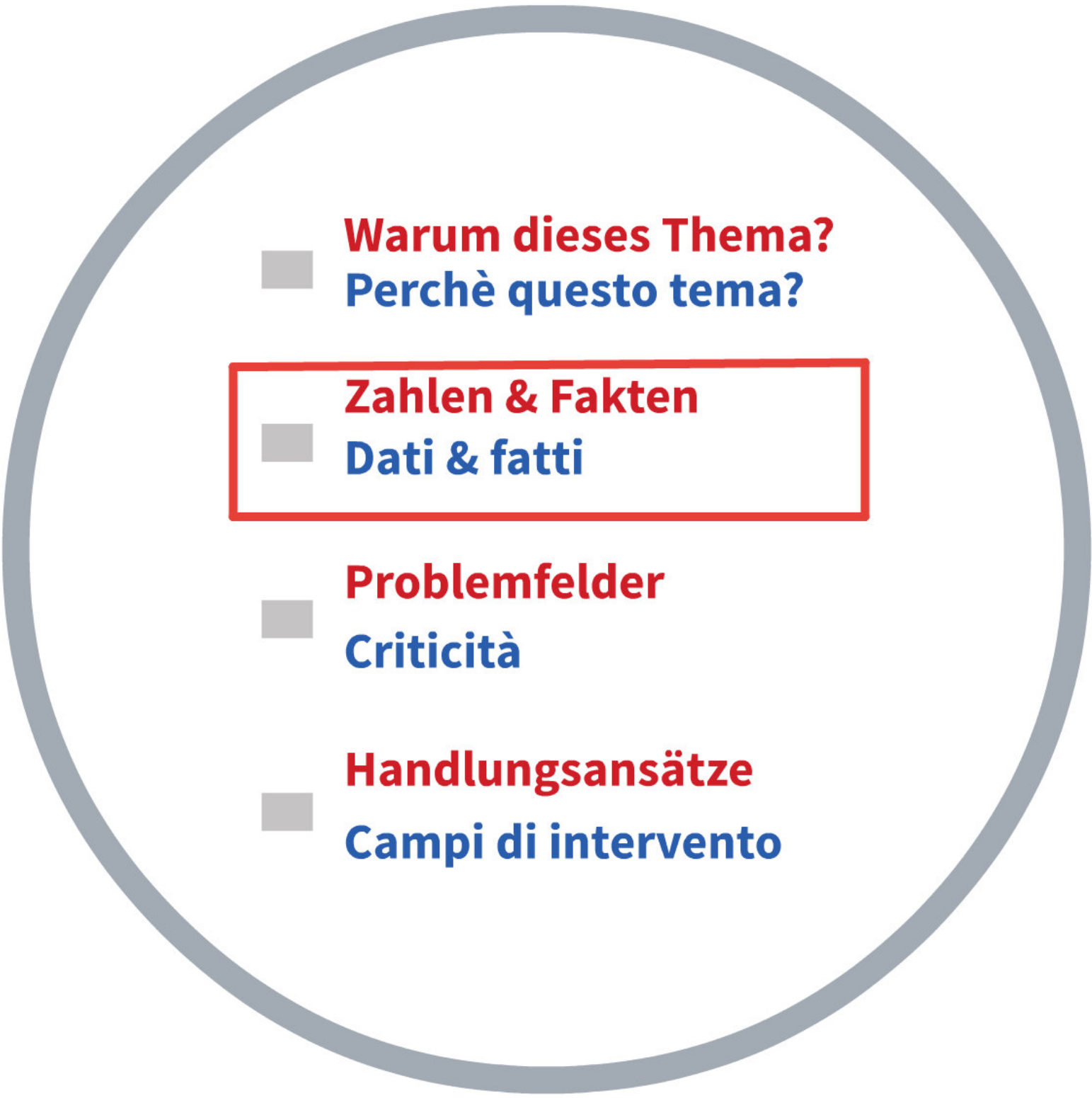
Die Unterschiede zwischen jenen, die viel haben und jenen, die wenig haben, hängen vor allem ab von ...

Le differenze tra chi ha poco e chi ha molto dipendono soprattutto da ...



Quelle: AFI-Barometer 03.2016
Fonte: Barometro IPL 03.2016

© AFI IPL 2016



- **Warum dieses Thema?**
Perchè questo tema?

- **Zahlen & Fakten**
Dati & fatti

- **Problemfelder**
Criticità

- **Handlungsansätze**
Campi di intervento

Einkommen **Redditi**

Verteilung Einkommen Steuerzahler
Distribuzione redditi contribuenti

Verteilung Haushaltseinkommen
Distribuzione redditi familiari

Armut **Povertà**

Armutsgefährdung
Rischio povertà

Finanzielle Deprivation
Deprivazione finanziaria

Manifeste Armut
Povertà manifesta

Verteilung der Vermögen
Distribuzione dei patrimoni

Wir sprechen über...

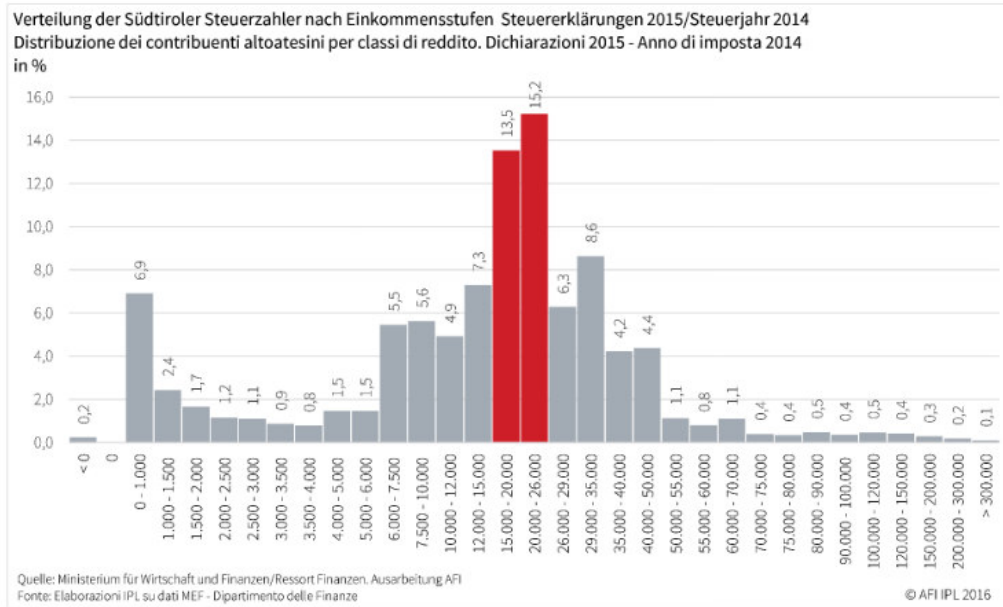
Parleremo di...

Verteilung Einkommen Steuerzahler

Distribuzione redditi contribuenti

Der AFI-Zoom 07/2016 zeigt:

Lo Zoom IPL 07/2016 mostra:



Ein guter Teil der Südtiroler Steuerzahler fällt in die Einkommensklassen 15.000 bis 26.000 € brutto im Jahr

Una buona parte dei contribuenti altoatesini ricade nelle classi di reddito tra 15.000 e 26.000 € lordi all'anno

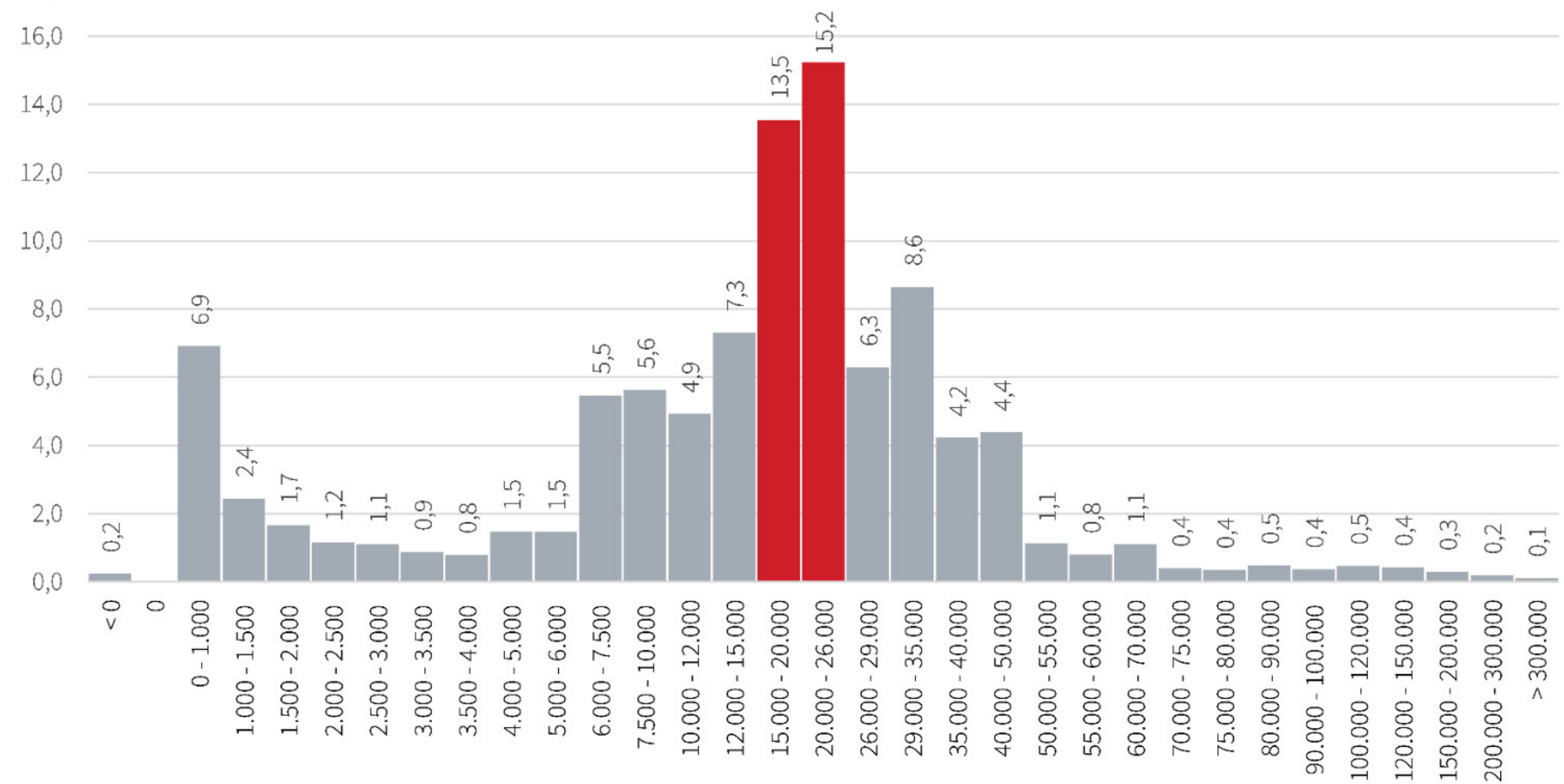
Die "Oberen 10%" vereinen 34,3% des Gesamteinkommens auf sich

Sul "10% più ricco" ricade il 34,3% del reddito complessivo

Die "Unteren 10%" vereinen 0,4% des Gesamteinkommens auf sich

Sul "10% più povero" ricade lo 0,4% del reddito complessivo

Verteilung der Südtiroler Steuerzahler nach Einkommensstufen Steuererklärungen 2015/Steuerjahr 2014
 Distribuzione dei contribuenti altoatesini per classi di reddito. Dichiarazioni 2015 - Anno di imposta 2014
 in %



Quelle: Ministerium für Wirtschaft und Finanzen/Ressort Finanzen. Ausarbeitung AFI
 Fonte: Elaborazioni IPL su dati MEF - Dipartimento delle Finanze

© AFI IPL 2016



Verteilung Haushaltseinkommen Distribuzione redditi familiari

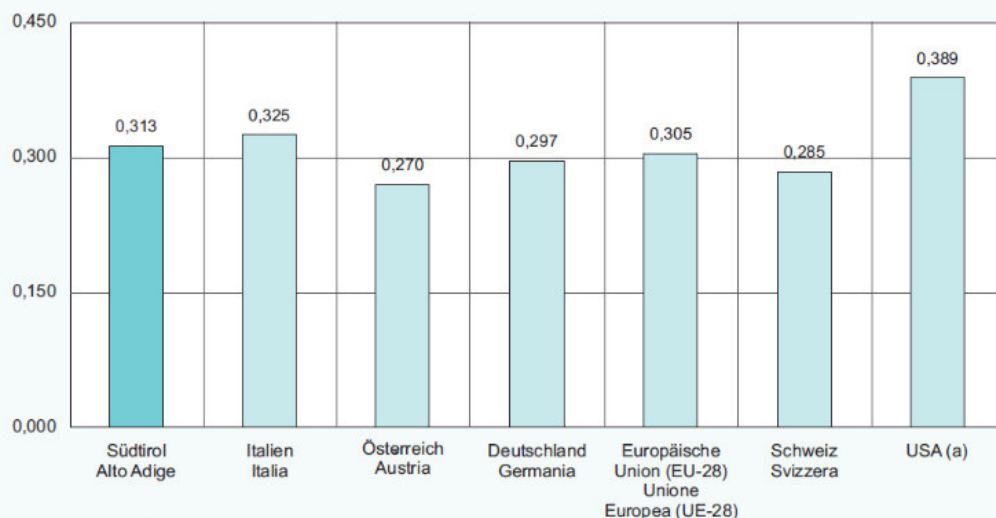
Graf. 2.12

Gini-Koeffizient des Äquivalenzeinkommens nach verschiedenen Ländern - 2013

Werte zwischen 0 und 1

Indice di Gini del reddito equivalente per diversi Paesi - 2013

Valori da 0 a 1



(a) Daten / Dati 2012

Quelle: / Fonte: OECD, ASTAT

© astat 2015 - Ir



Südtirol steht aus Sicht der Verteilung besser da als die USA und Italien, aber schlechter als seine nördlichen Nachbarn

In materia di distribuzione, l'Alto Adige si differenzia in modo positivo da USA e Italia, ma negativamente rispetto ai paesi dell'area tedesca

Wert = 1: maximale Konzentration/ massima concentrazione

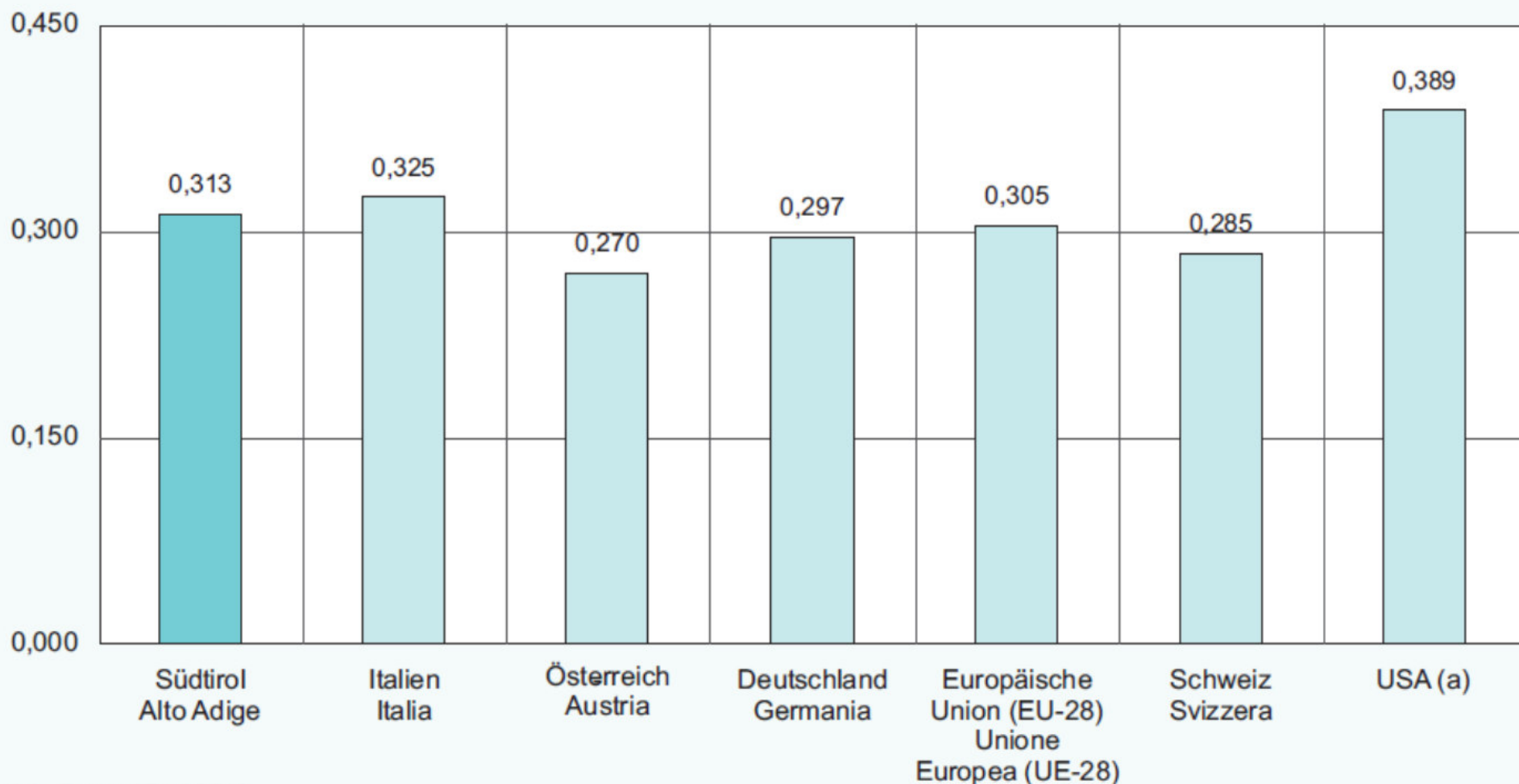
Wert = 0: maximale Gleichverteilung / pura equidistribuzione

Gini-Koeffizient des Äquivalenzeinkommens nach verschiedenen Ländern - 2013

Werte zwischen 0 und 1

Indice di Gini del reddito equivalente per diversi Paesi - 2013

Valori da 0 a 1



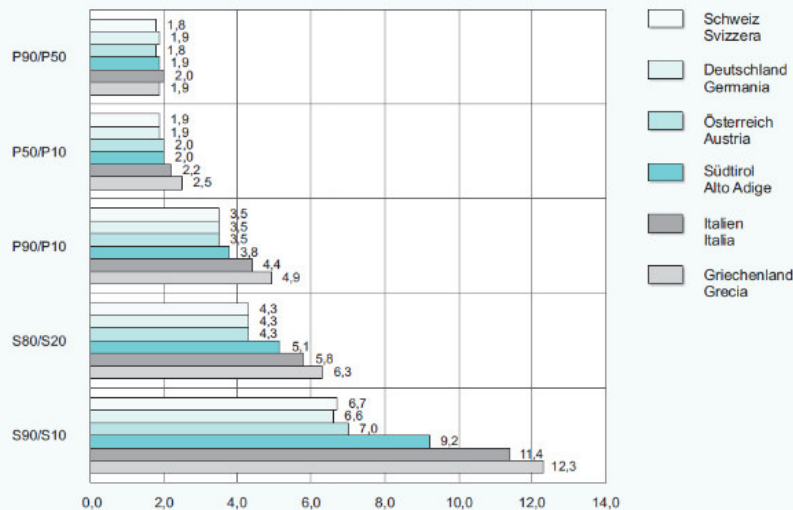
(a) Daten / Dati 2012

Quelle: / Fonte: OECD, ASTAT

Verteilung Haushaltseinkommen Distribuzione redditi familiari

Graf. 2.14

Interdeziilverhältnisse des Äquivalenzeinkommens nach verschiedenen Ländern - 2013 (a)
Rapporti interdecilici calcolati sul reddito equivalente per diversi Paesi - 2013 (a)



(a) Südtirol, für die restlichen Länder OECD Daten bezogen auf 2012.
Alto Adige, per gli altri Paesi dati OCSE riferiti al 2012.

Quelle: / Fonte: OECD, ASTAT

© astat 2015 - lr



P90/P10 ist das Verhältnis zwischen dem Wert der Einkommen des 9. Dezils dividiert durch den Wert der Einkommen des 1. Dezils (Definition OECD).

P90/P10 è il rapporto tra il valore del reddito calcolato per il 9° decile, diviso il valore del reddito calcolato per primo decile, definizione OCSE.

Der Indikator S90/S10 gibt an, wie oft das gesamte Einkommen der reichsten 10% das Einkommen der ärmsten 10% enthält.

S90/S10 descrive quante volte la somma di tutti i redditi del 10% più ricco contiene la somma di tutti i redditi del 10% più povero.

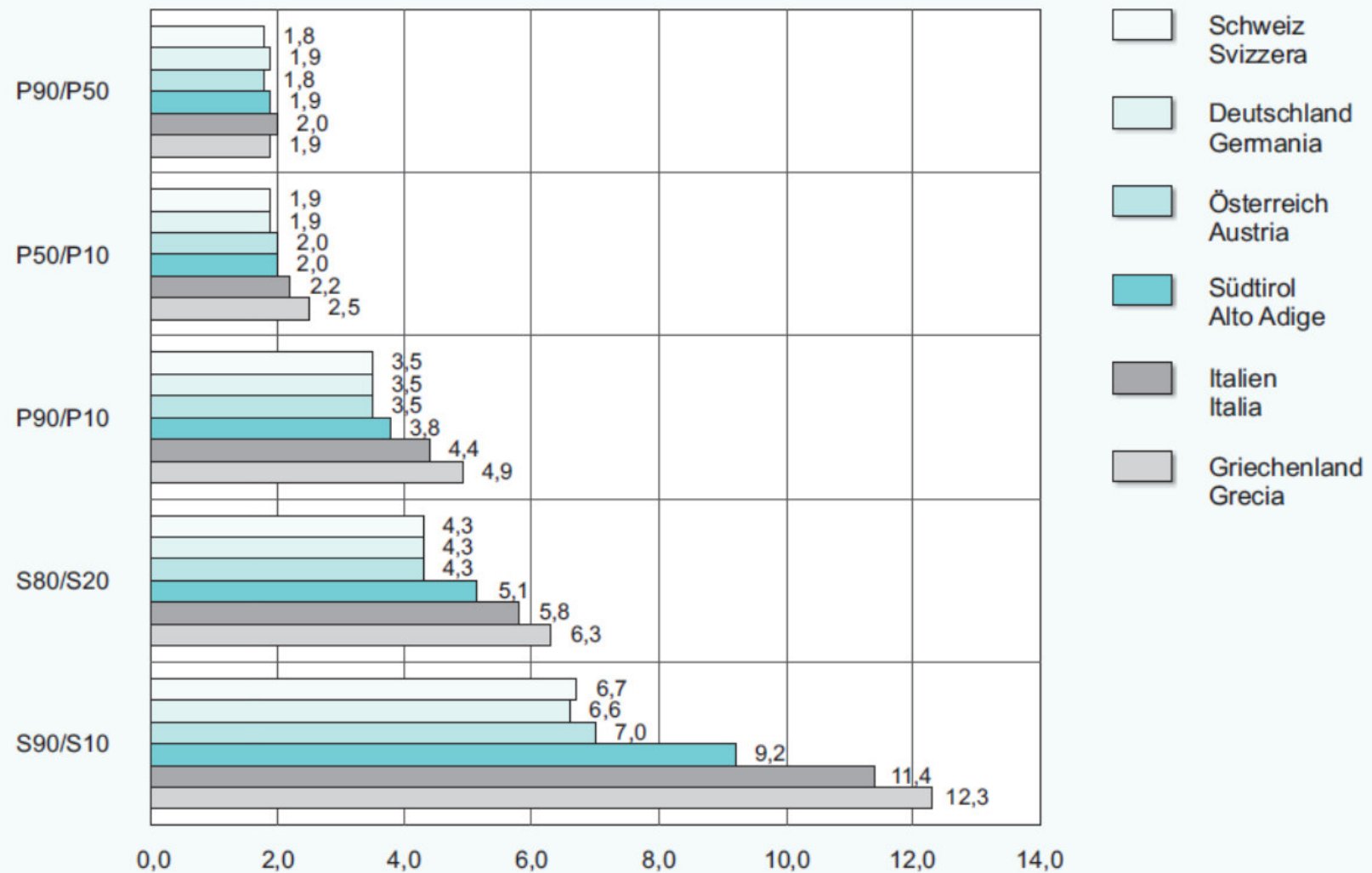
"Der Vergleich mit den Werten für Griechenland zeigt einerseits die Tendenz zur Konzentration der Einkommen in Zeiten von schweren Wirtschaftskrisen auf und andererseits, dass die sehr ungleiche Verteilung oftmals mit einer geringen wirtschaftlichen Entwicklung einhergeht." (ASTAT, Publ. 213, S. 47)

"Il confronto con i valori registrati per la Grecia mette in evidenza da un lato la tendenza alla concentrazione del reddito in condizioni di grave crisi economica e dall'altro come la distribuzione molto diseguale spesso si accompagna a scarso sviluppo economico." (ASTAT, publ. 213, pag. 47)

Graf. 2.14

Interdezilverhältnisse des Äquivalenzeinkommens nach verschiedenen Ländern - 2013 (a)

Rapporti interdecilici calcolati sul reddito equivalente per diversi Paesi - 2013 (a)



(a) Südtirol, für die restlichen Länder OECD Daten bezogen auf 2012.
Alto Adige, per gli altri Paesi dati OCSE riferiti al 2012.

Quelle: / Fonte: OECD, ASTAT

© astat 2015 - Ir



Quellen im Vergleich Fonti a confronto

	Dezil Decile 1	Dezil Decile 2 - 9	Dezil Decile 10
Einkommens- erklärungen Steuerzahler Dichiarazione redditi contribuenti	0,4%	65,3%	34,3%
Haushalts- Äquivalenz einkommen Reddito familiare equivalente	2,7%	72,2%	25,1%

- Haushalts-
Äquivalenzeinkommen**
Reddito familiare
equivalente
- + De facto Haushalte (gute Bezugsgröße)
nuclei famigliari di fatto (buon riferimento)
 - + Netto-Jahreseinkommen
Reddito netto annuo
 - + enthält Sozialtransfers
comprende trasferimenti sociali
 - Befragung (Stichprobe: 2235 Haushalte)
Indagine (campione: 2235 nuclei famigliari)
 - Eigenerklärung Daten
Dati autodichiarati
 - nur alle 5 Jahre verfügbar
disponibile solo ogni 5 anni

- Einkommenserklärungen
Steuerzahler**
Dichiarazione redditi
contribuenti
- Einzelpersonen (nicht gute Bezugsgröße)
Persone singole (riferimento non buono)
 - Brutto-Jahreseinkommen
Reddito lordo annuo
 - nur Primäreinkommen (ohne soziale
Transfers)
solo reddito primario (senza trasferimenti
sociali)
 - + Vollerhebung
Rilevazione piena
 - + Verwaltungsdaten
Dati amministrativi
 - + jährlich verfügbar
disponibile ogni anno

Dezil
Decile
1

Dezil
Decile
2 - 9

Dezil
Decile
10

Einkommens-
erklärungen
Steuerzahler
Dichiarazione
redditi
contribuenti

0,4%

65,3%

34,3%

Haushalts-
Äquivalenz
einkommen
Reddito familiare
equivalente

2,7%

72,2%

25,1%

Quellen im Vergleich

Fonti a confronto

Haushalts- Äquivalenzeinkommen

Reddito familiare
equivalente

+ De facto Haushalte (gute Bezugsgröße)
nuclei famigliari di fatto (buon riferimento)

+ Netto-Jahreseinkommen
Reddito netto annuo

+ enthält Sozialtransfers
comprende trasferimenti sociali

— Befragung (Stichprobe: 2235 Haushalte)
Indagine (campione: 2235 nuclei famigliari)

— Eigenerklärung Daten
Dati autodichiarati

— nur alle 5 Jahre verfügbar
disponibile solo ogni 5 anni

Einkommenserklärungen Steuerzahler

Dichiarazione redditi
contribuenti

— Einzelpersonen (nicht gute Bezugsgröße)
Persone singole (riferimento non buono)

— Brutto-Jahreseinkommen
Reddito lordo annuo

— nur Primäreinkommen (ohne soziale
Transfers)
solo reddito primario (senza trasferimenti
sociali)

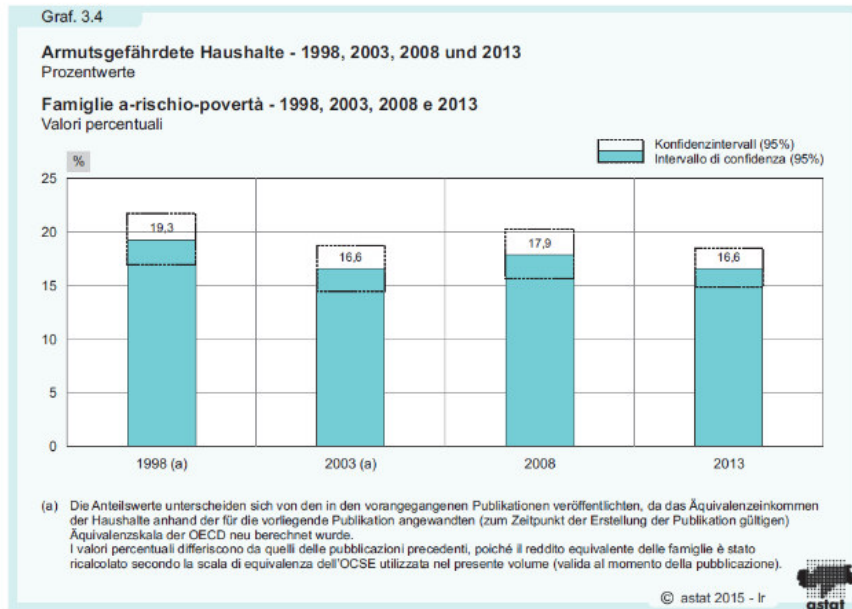
+ Vollerhebung
Rilevazione piena

+ Verwaltungsdaten
Dati amministrativi

+ jährlich verfügbar
disponibile ogni anno

Armutsgefährdung

Rischio povertà



- * Haushaltseinkommen < 60% des Median-Äquivalenzeinkommens
- * Reddito familiare < 60% del reddito mediano equivalente
- ** Normiert auf Südtiroler Median-Äquivalenzeinkommen. Bezugsgesellschaft ist die Südtiroler Gesellschaft
- ** Normato al reddito mediano equivalente altoatesino. Società di riferimento è la società altoatesina

Ungleichverteilung --> Armut?
Disuguaglianza --> Povertà?

Wo eine Spreizung ist, ist in der Regel auch eine Armutsgefährdung

Dove vi è disparità, di regola vi è anche rischio povertà

Allerdings: im Verlauf der letzten 15 Jahre zeigt sich der Anteil an relativer Armut in Südtirol verhältnismäßig konstant

Tuttavia: nel corso degli ultimi 15 anni la quota di povertà in Alto Adige è rimasta pressoché costante

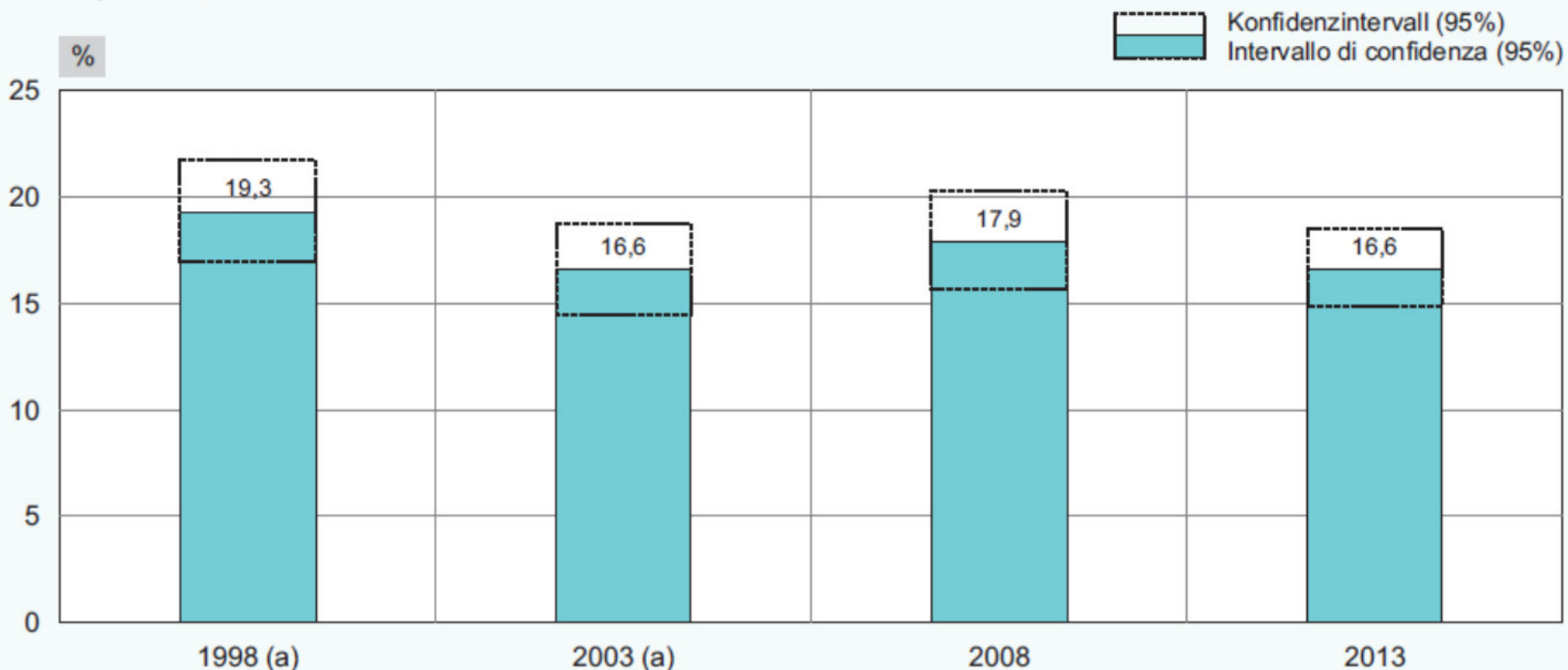
Graf. 3.4

Armutsgefährdete Haushalte - 1998, 2003, 2008 und 2013

Prozentwerte

Famiglie a-rischio-povertà - 1998, 2003, 2008 e 2013

Valori percentuali



(a) Die Anteilswerte unterscheiden sich von den in den vorangegangenen Publikationen veröffentlichten, da das Äquivalenzeinkommen der Haushalte anhand der für die vorliegende Publikation angewandten (zum Zeitpunkt der Erstellung der Publikation gültigen) Äquivalenzskala der OECD neu berechnet wurde.

I valori percentuali differiscono da quelli delle pubblicazioni precedenti, poiché il reddito equivalente delle famiglie è stato ricalcolato secondo la scala di equivalenza dell'OCSE utilizzata nel presente volume (valida al momento della pubblicazione).

Armutsgefährdung Rischio povertà

"Die deutlichste Wirkung zeigen die klassischen Sozialtransfers. Ohne diese Instrumente wären zusätzlich 17.125 Südtiroler Haushalte armutsgefährdet (+8,1 Prozentpunkte)." (ASTAT, Publ. 213, S. 59)

"L'effetto maggiore si evidenzia con i trasferimenti sociali classici. Senza questo strumento ci sarebbero altre 17.125 famiglie in provincia di Bolzano a rischio-povertà (+8,1 punti percentuali)." (ASTAT, publ. 213, pag. 59)

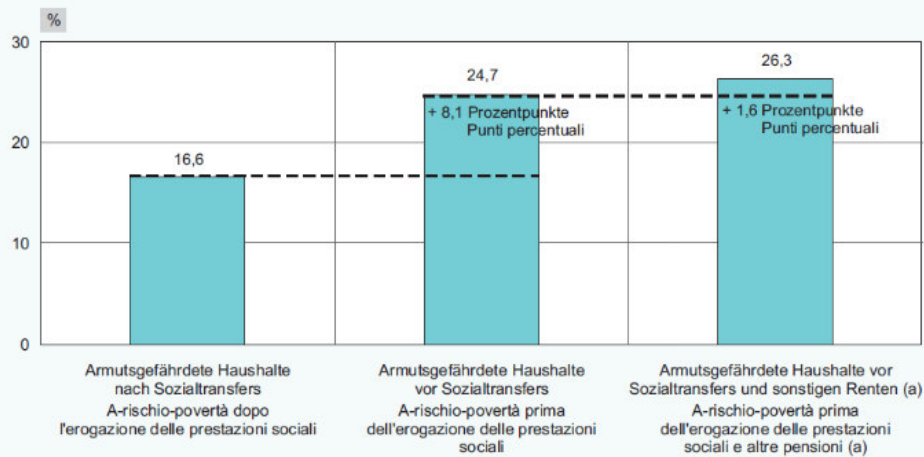
"Ohne die beiden genannten Umverteilungsinstrumente der öffentlichen Hand wäre also gut über ein Viertel der Südtiroler Haushalte armutsgefährdet." (ASTAT, Publ. 213, S. 59)

"Senza entrambi gli strumenti di redistribuzione della mano pubblica quindi, ben un quarto delle famiglie della provincia di Bolzano sarebbero a rischio-povertà." (ASTAT, publ. 213, pag. 59)

Graf. 3.5

Armutsgefährdete Haushalte nach Einkommensart - 2013
Prozentwerte

Famiglie a-rischio-povertà per tipologia di reddito - 2013
Valori percentuali



(a) Die sonstigen Renten umfassen: Sozialrenten, Invaliditäts-, Kriegsrenten usw.
Altre pensioni comprendono: pensioni sociali, di invalidità, di guerra, ecc.

© astat 2015 - Itr



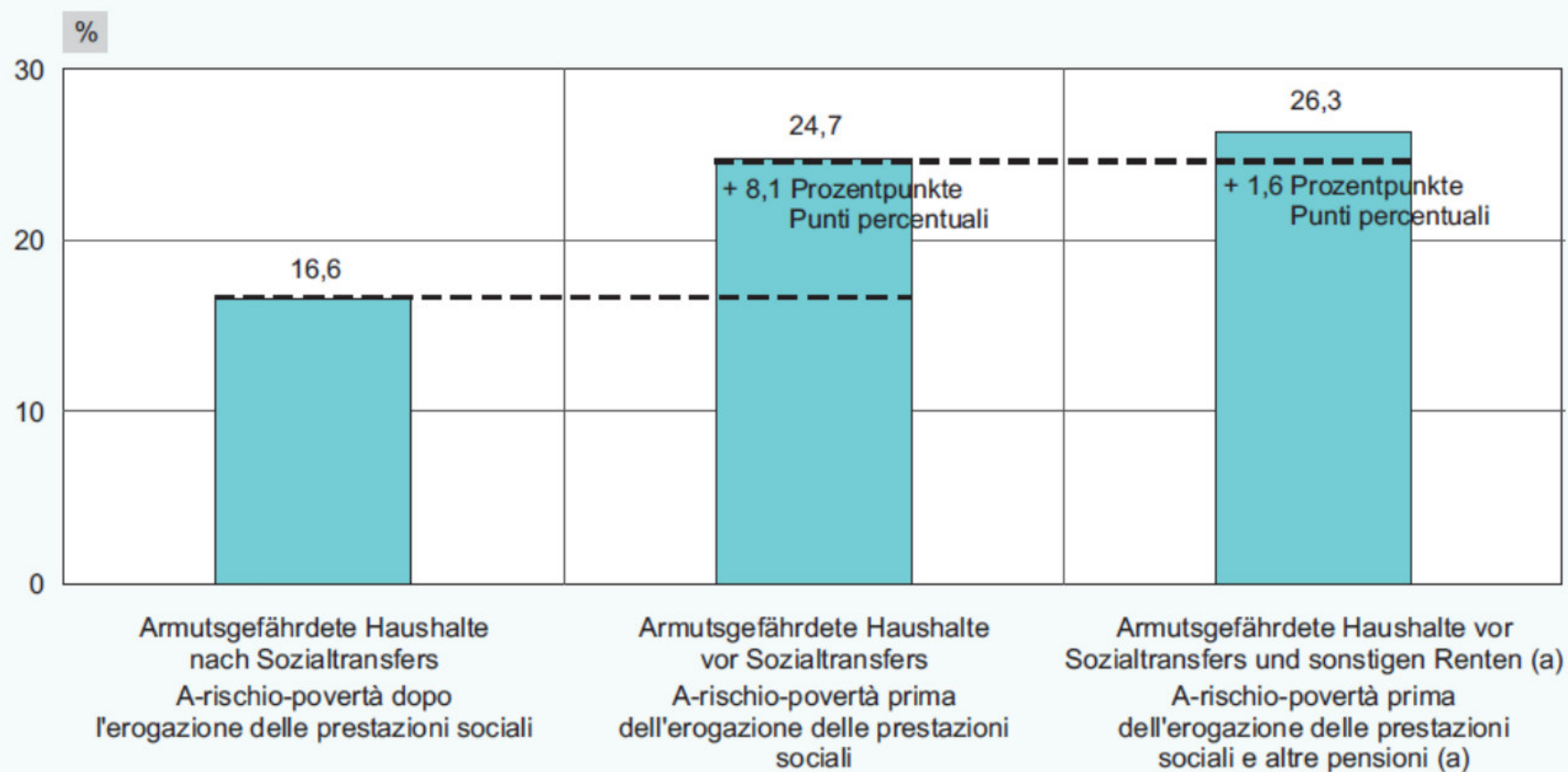
Graf. 3.5

Armutsgefährdete Haushalte nach Einkommensart - 2013

Prozentwerte

Famiglie a-rischio-povertà per tipologia di reddito - 2013

Valori percentuali



(a) Die sonstigen Renten umfassen: Sozialrenten, Invaliditäts-, Kriegsrenten usw.
Altre pensioni comprendono: pensioni sociali, di invalidità, di guerra, ecc.

Armutsgefährdung Rischio povertà

Armutsgefährdungslücke Intensità di povertà

**Die Intensität der
Einkommensarmut hat
zugenommen**

**L'intensità della povertà
monetaria è aumentata**



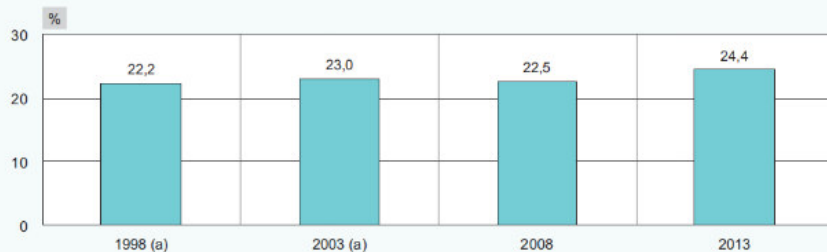
"Eines zeigt die hohe Südtiroler Armutsgefährdungslücke jedoch deutlich: In Südtirol liegt eine stärkere Ungleichverteilung der Einkommen vor als bei unseren nördlichen Nachbarn. Dies gilt sowohl bei der Betrachtung der gesamten Einkommensverteilung als auch bei der Verteilung der niedrigen Einkommen der armutsgefährdeten Haushalte." (ASTAT, Publ. 213, S. 63)

"Guardando nello specifico all'entità dell'intensità di povertà in provincia di Bolzano, a livello locale si presenta una maggiore disuguaglianza nella distribuzione del reddito, rispetto a quanto accade per i nostri vicini a Nord. Questo vale sia considerando la distribuzione generale del reddito sia per la distribuzione dei redditi più bassi delle famiglie a rischio-povertà." (ASTAT, publ. 213, pag. 63)

Graf. 3.6

Armutsgefährdungslücke - 1998, 2003, 2008 und 2013
Prozentwerte

Intensità di povertà - 1998, 2003, 2008 e 2013
Valori percentuali



(a) Die Anteilswerte unterscheiden sich von den in den vorangegangenen Publikationen veröffentlichten, da das Äquivalenzeinkommen der Haushalte anhand der für die vorliegende Publikation angewandten (zum Zeitpunkt der Erstellung der Publikation gültigen) Äquivalenzskala der OECD neu berechnet wurde.
I valori percentuali differiscono da quelli delle pubblicazioni precedenti, poiché il reddito equivalente delle famiglie è stato ricalcolato secondo la scala di equivalenza dell'OCSE utilizzata nel presente volume (valida al momento della pubblicazione).

© astat 2015 - lr



Def. Armutsgefährdungslücke: Differenz zwischen dem Medianeinkommen der armutsgefährdeten Haushalte und der Armutsgefährdungsschwelle in Prozent

Def. Intensità di povertà: Differenza tra il reddito mediano delle famiglie minacciate da povertà e la soglia di povertà in percentuale

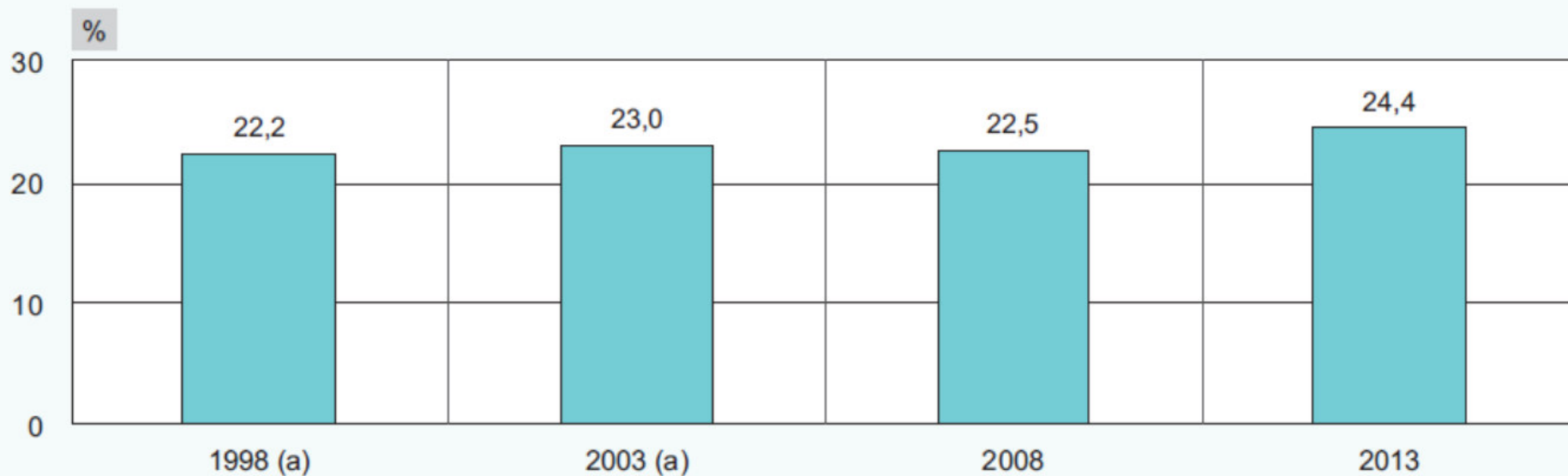
Graf. 3.6

Armutsgefährdungslücke - 1998, 2003, 2008 und 2013

Prozentwerte

Intensità di povertà - 1998, 2003, 2008 e 2013

Valori percentuali



(a) Die Anteilswerte unterscheiden sich von den in den vorangegangenen Publikationen veröffentlichten, da das Äquivalenzeinkommen der Haushalte anhand der für die vorliegende Publikation angewandten (zum Zeitpunkt der Erstellung der Publikation gültigen) Äquivalenzskala der OECD neu berechnet wurde.

I valori percentuali differiscono da quelli delle pubblicazioni precedenti, poiché il reddito equivalente delle famiglie è stato ricalcolato secondo la scala di equivalenza dell'OCSE utilizzata nel presente volume (valida al momento della pubblicazione).

© astat 2015 - Ir



Armutsgefährdung Rischio povertà

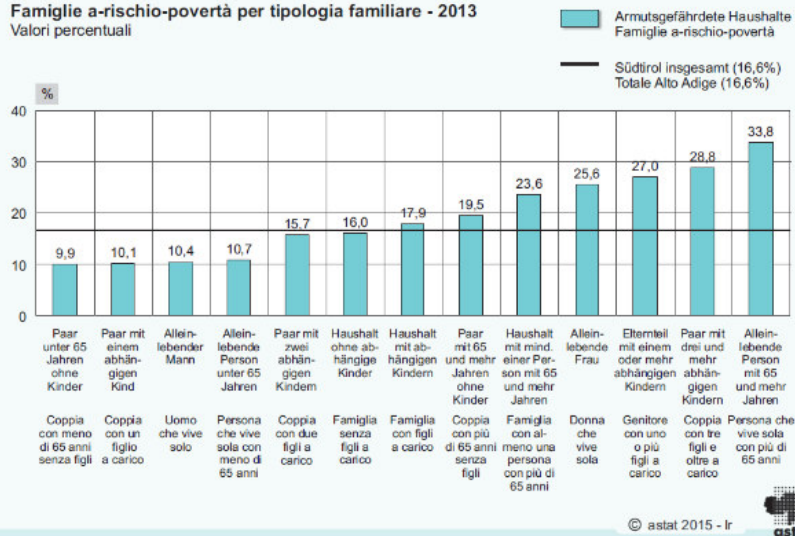
Besonders betroffen: Particolarmente colpiti:

- **Alleinlebende Personen 65+**
- **Persone 65+ che vivono da sole**
- **Paare mit 3+ Kindern**
- **Coppie con 3+ figli**
- **Alleinerziehende mit Kinder**
- **Famiglia monoparentale**

Graf. 3.8

Armutsgefährdete Haushalte nach Haushaltstyp - 2013
Prozentwerte

Famiglie a-rischio-povertà per tipologia familiare - 2013
Valori percentuali



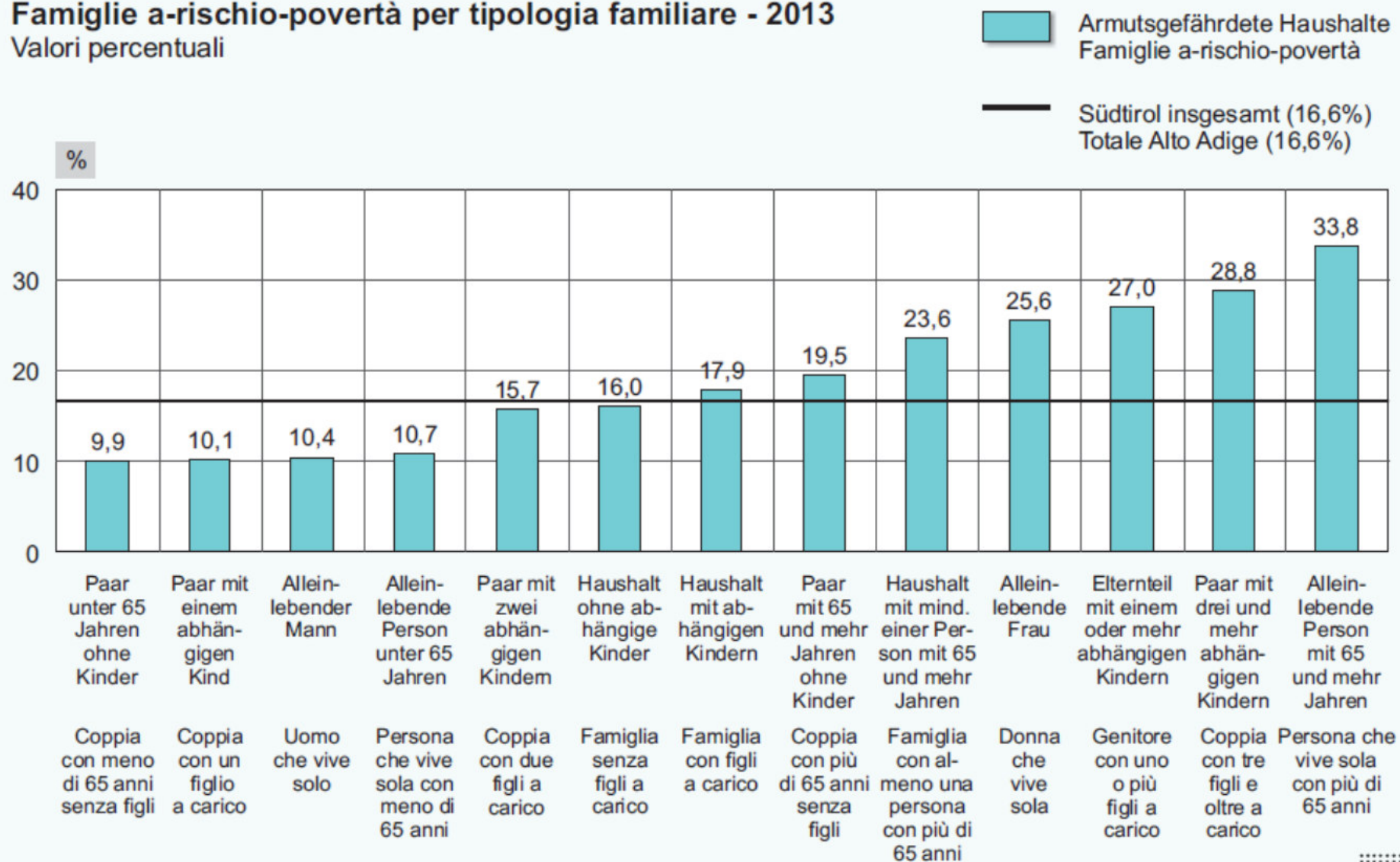
Graf. 3.8

Armutsgefährdete Haushalte nach Haushaltstyp - 2013

Prozentwerte

Famiglie a-rischio-povertà per tipologia familiare - 2013

Valori percentuali



Armutsgefährdung

Rischio povertà

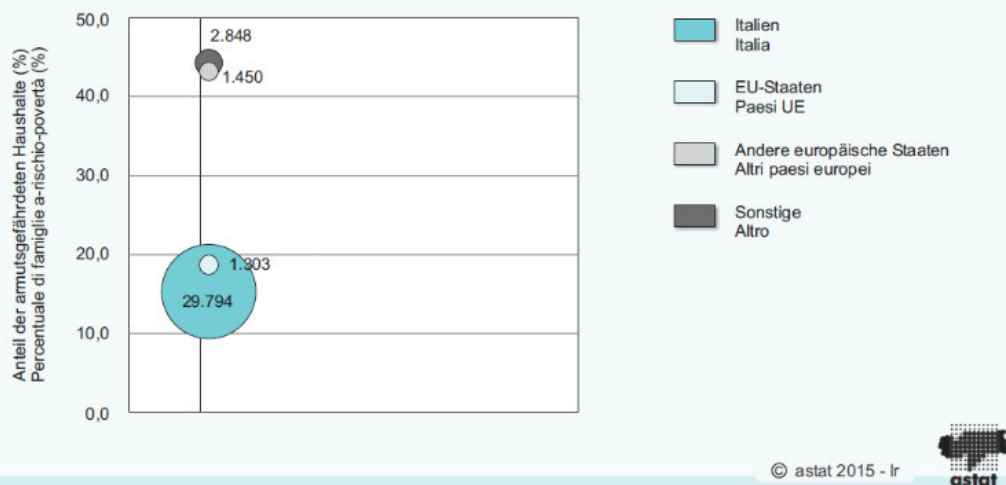
Außerdem:
Inoltre:

- **Migranten (Nicht-EU-Bürger)**
- **Cittadini stranieri (extracomunitari)**
- **Arbeitslose oder gering Beschäftigte**
- **Disoccupati o sottooccupati**

Graf. 3.10

Armutsgefährdete Haushalte nach Staatsbürgerschaft der Bezugsperson - 2013

Famiglie a-rischio-povertà per cittadinanza della persona di riferimento - 2013



Graf. 3.10

Armutsgefährdete Haushalte nach Staatsbürgerschaft der Bezugsperson - 2013

Famiglie a-rischio-povertà per cittadinanza della persona di riferimento - 2013



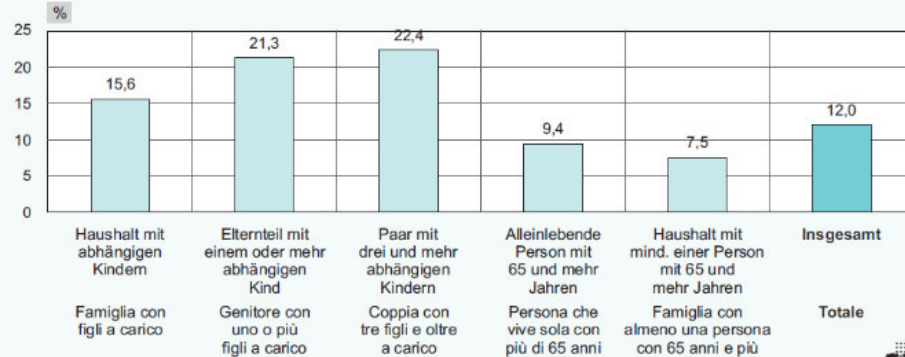
Finanzielle Deprivation

Deprivazione finanziaria

Graf. 4.2

Von finanzieller Deprivation betroffene Haushalte nach Haushaltstyp - 2014
Prozentwerte

Famiglie colpite da deprivazione finanziaria per tipologia familiare - 2014
Valori percentuali



© astat 2015 - Itr



- Im Unterschied zur Armutsgefährdung zeigt die finanzielle Deprivation auch, wie gut Menschen mit ihrem Einkommen auskommen können
- A differenza del rischio-povertà, la deprivazione finanziaria mostra anche come le persone riescono a cavarsela con il proprio reddito

Def: Wenn der Haushalt nicht über ausreichend Mittel verfügt, um 2 dieser 8 Ausgaben zu bestreiten:

Def: Quando una famiglia non ha sufficienti mezzi finanziari per almeno 2 di queste 8 spese:

- **notwendige Lebensmittel**
- **cibo necessario**
- **notwendige Kleidung**
- **vestiario necessario**
- **Krankheitsfälle**
- **malattia**
- **Schulausgaben**
- **spese per la scuola**
- **Verkehrsmittel**
- **spese per i trasporti**
- **Steuern**
- **tasse**
- **unvorhersehendes in Höhe von 850 €**
- **spese impreviste pari a 850 €**
- **termingerechte Bezahlung von Gas-, Strom und andere Rechnungen**
- **pagamento tempestivo di gas, energia elettrica e altre bollette**

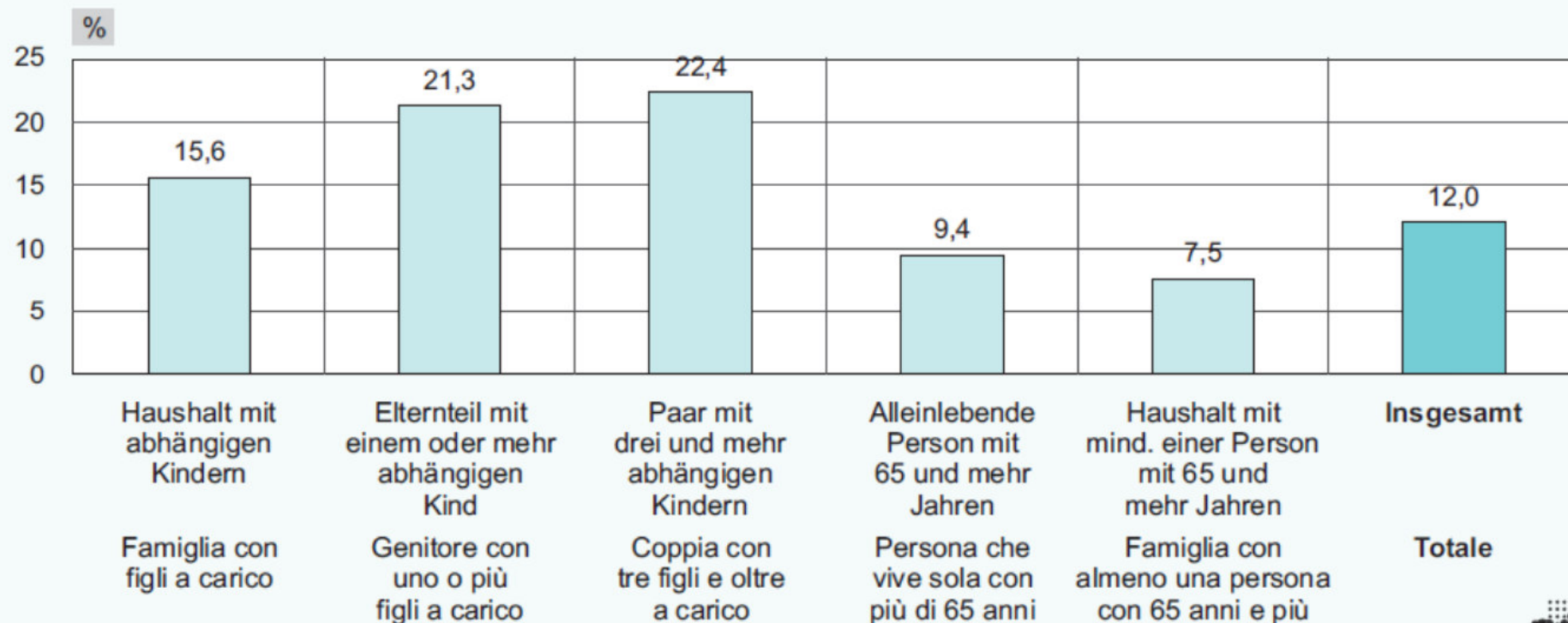
Graf. 4.2

Von finanzieller Deprivation betroffene Haushalte nach Haushaltstyp - 2014

Prozentwerte

Famiglie colpite da deprivazione finanziaria per tipologia familiare - 2014

Valori percentuali

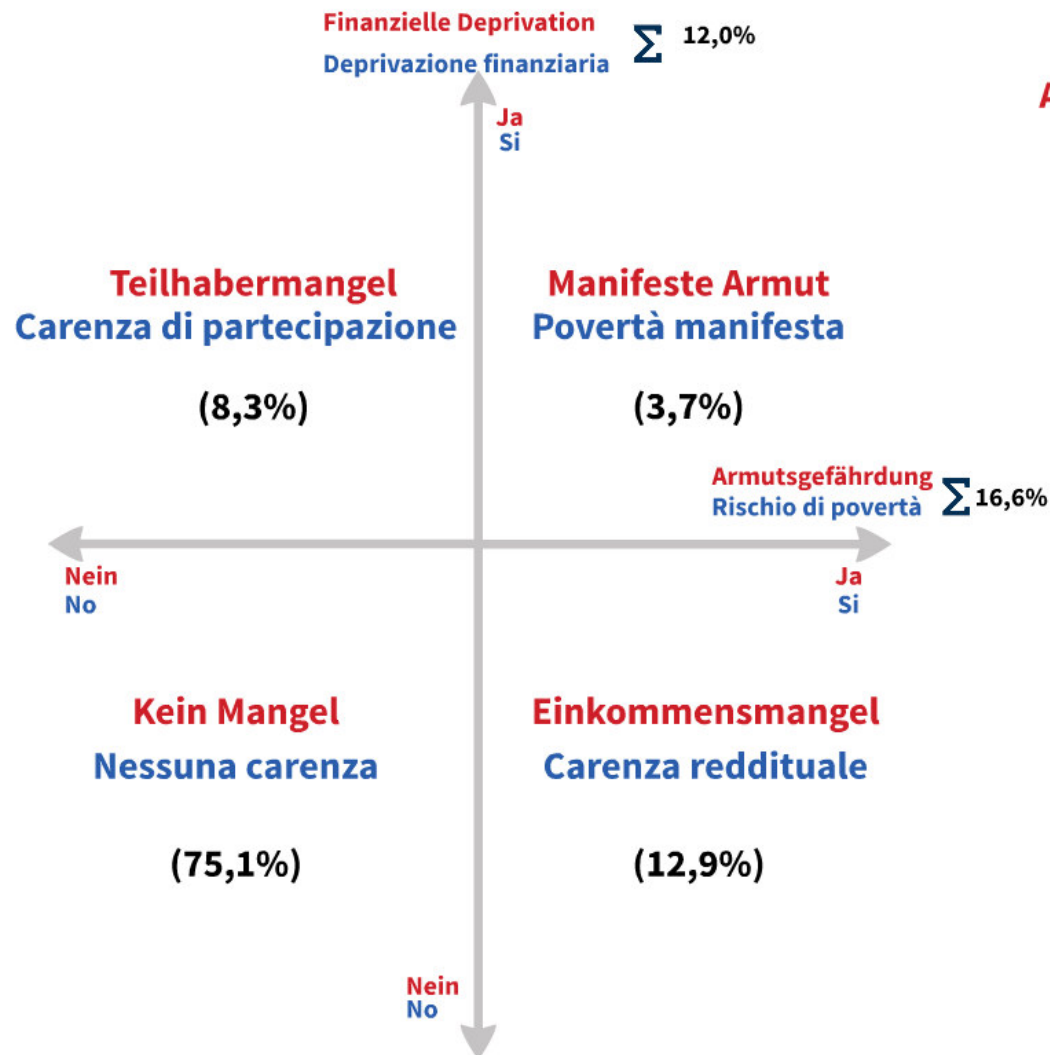


© astat 2015 - Ir



Armutslagen

Tipologie di povertà



Aus der kombinierten Betrachtung von Armutsgefährdung und finanzieller Deprivation ergeben sich 4 Armutslagen:

La visione congiunta dei concetti di rischio-povertà e deprivazione finanziaria da luogo a 4 tipologie di povertà:

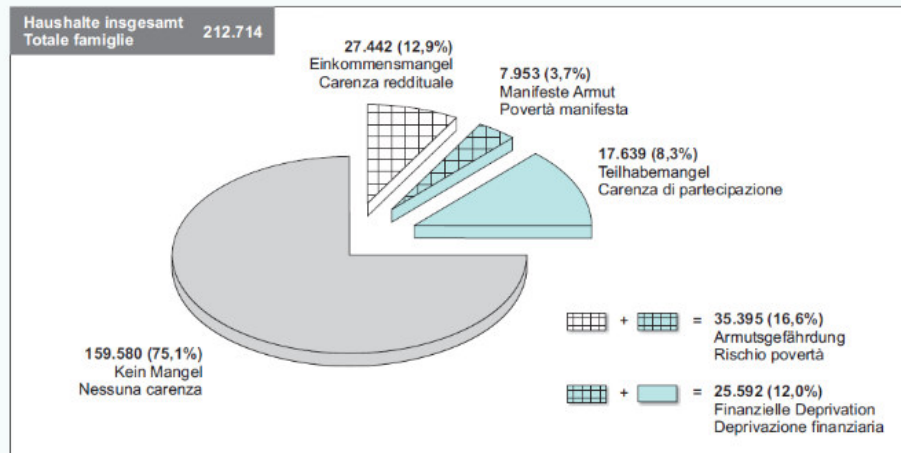
- Manifeste Armut
- Povertà manifesta
- Teilhabermangel
- Carenza di partecipazione
- Einkommensmangel
- Carenza reddituale
- Kein Mangel
- Nessuna carenza

Armutslagen

Tipologie di povertà

Graf. 4.4

Haushalte nach finanzieller Deprivation und Armutsgefährdung - 2014
Famiglie per deprivazione finanziaria e rischio povertà - 2014



© astat 2015 - sr



Für drei Viertel der Südtiroler Haushalte ist Armut kein Thema

Per tre quarti delle famiglie altoatesine la povertà non è un tema

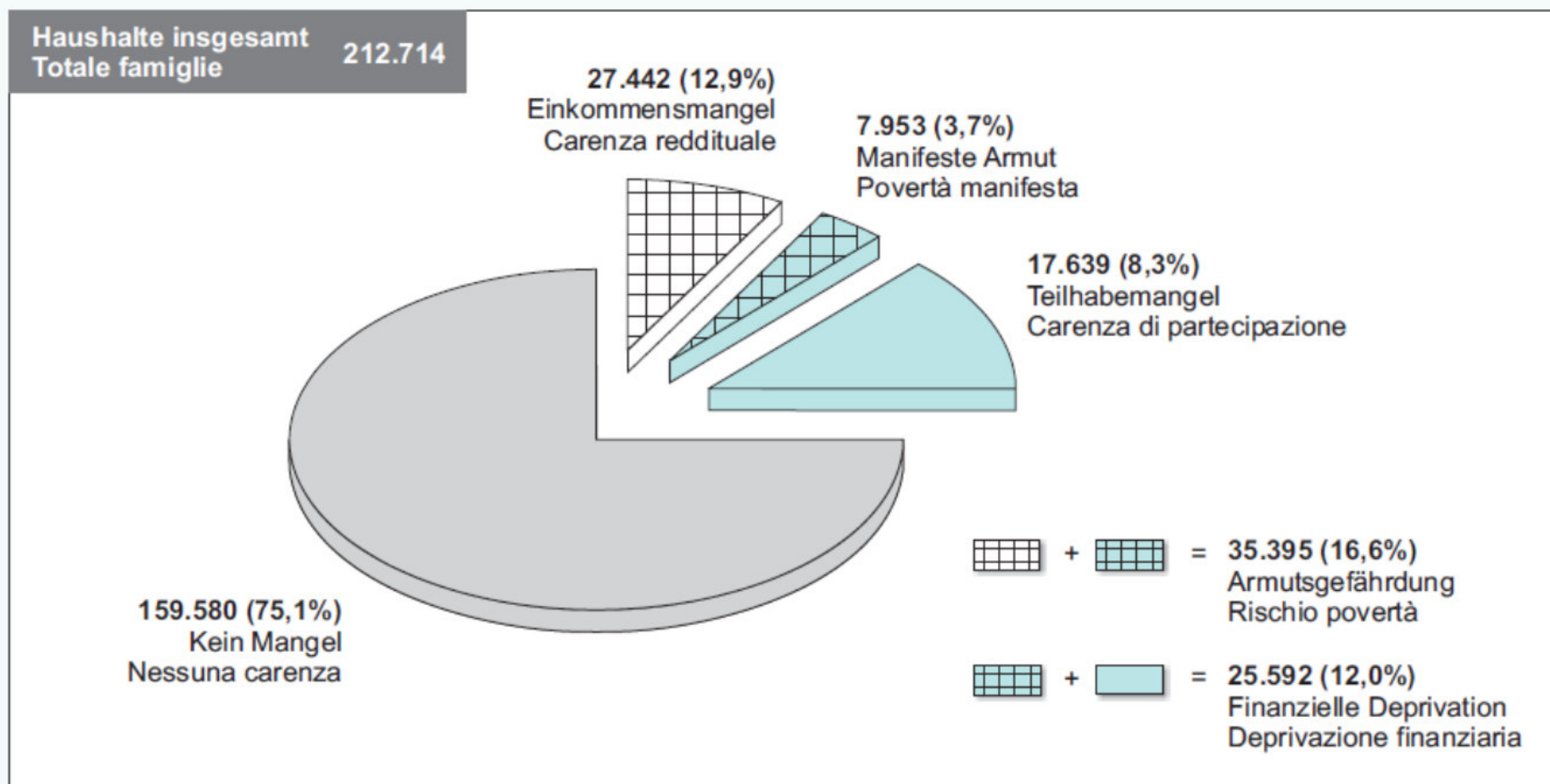
Jeder vierte Haushalt in Südtirol ist mit dem Thema Armut konfrontiert

Una famiglia ogni quattro in Alto Adige si confronta con il tema povertà

Graf. 4.4

Haushalte nach finanzieller Deprivation und Armutsgefährdung - 2014

Famiglie per deprivazione finanziaria e rischio povertà - 2014



Verteilung der Vermögen

Distribuzione dei patrimoni



Was man weiß:

Ciò che si sa:

- **Immobilienvermögen stellt den größten Teil des Gesamtvermögens dar**
- **Il patrimonio immobiliare costituisce la parte preponderante della ricchezza complessiva**
- **62,5% der Südtiroler Haushalte haben ein Eigenheim**
- **Il 62,5% delle famiglie altoatesine ha una casa di proprietà**
- **20,7% der Südtiroler Haushalte besitzen Grundstücke**
- **Il 20,7% delle famiglie altoatesine possiede terreni**

Verteilung der Vermögen

Distribuzione dei patrimoni

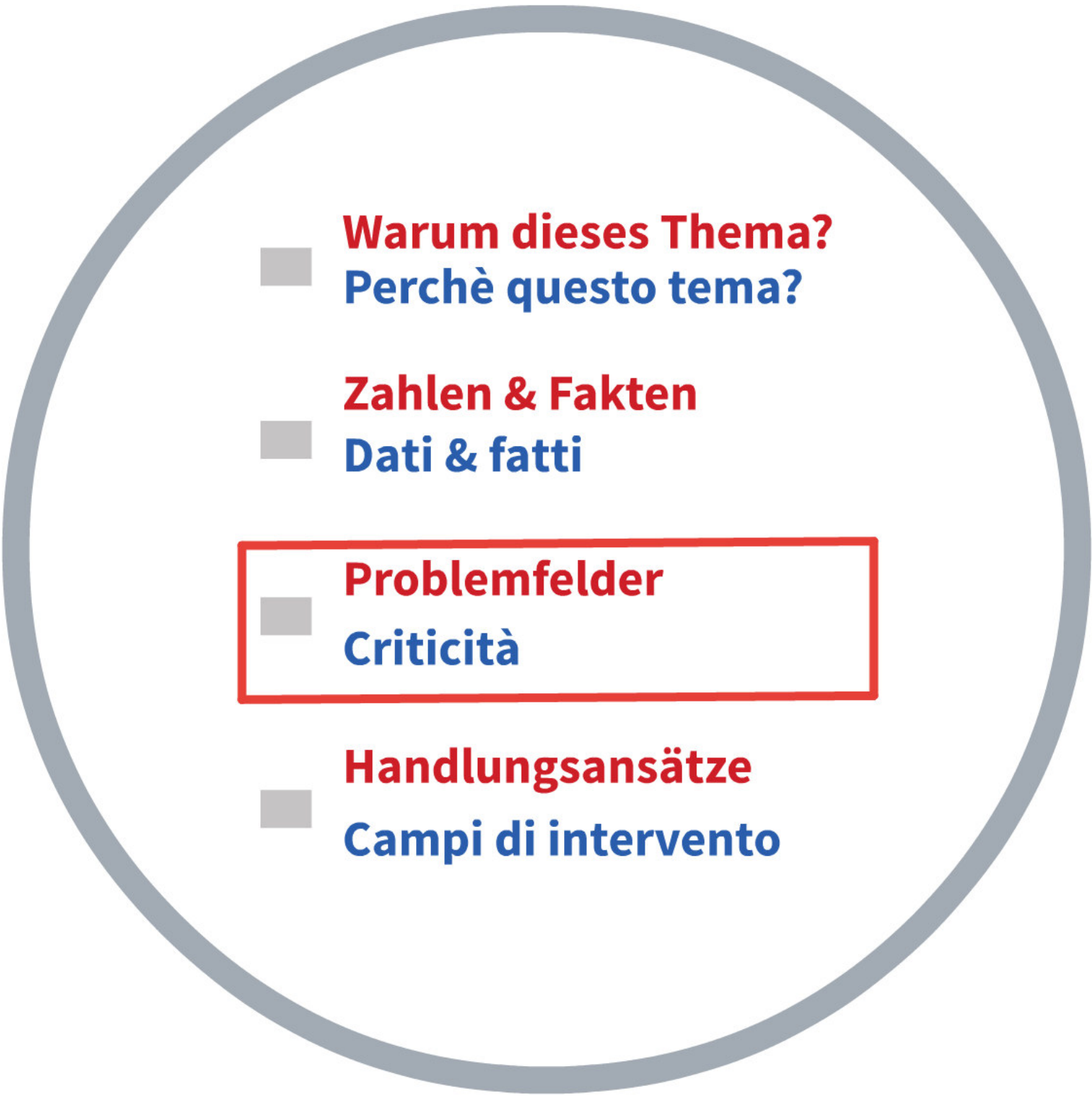


Ein Blick auf Südtirol: Uno sguardo all'Alto Adige:

- Hohe Immobilienpreise
- Elevati prezzi immobiliari
- Große Ausbreitung der Immobilienpreise nach Zonen und Gemeinden
- Elevate differenze dei prezzi immobiliari per zone e comuni
- Starke Präsenz von Landwirtschaft und Tourismus
- Elevata presenza di agricoltura e turismo
- Obsolete Grundbuchs- und Katasterwerte
- Obsoleti valori del libro fondiario e del catasto
- Kapital: Nähe zu Schweiz und Österreich
- Capitale: prossimità di Svizzera e Austria



Aber: alles nur Mutmaßungen. Im Endeffekt weiß man zu wenig
Tuttavia: sono solo supposizioni. In effetti si sa troppo poco



- **Warum dieses Thema?**
Perchè questo tema?

- **Zahlen & Fakten**
Dati & fatti

- **Problemfelder**
Criticità

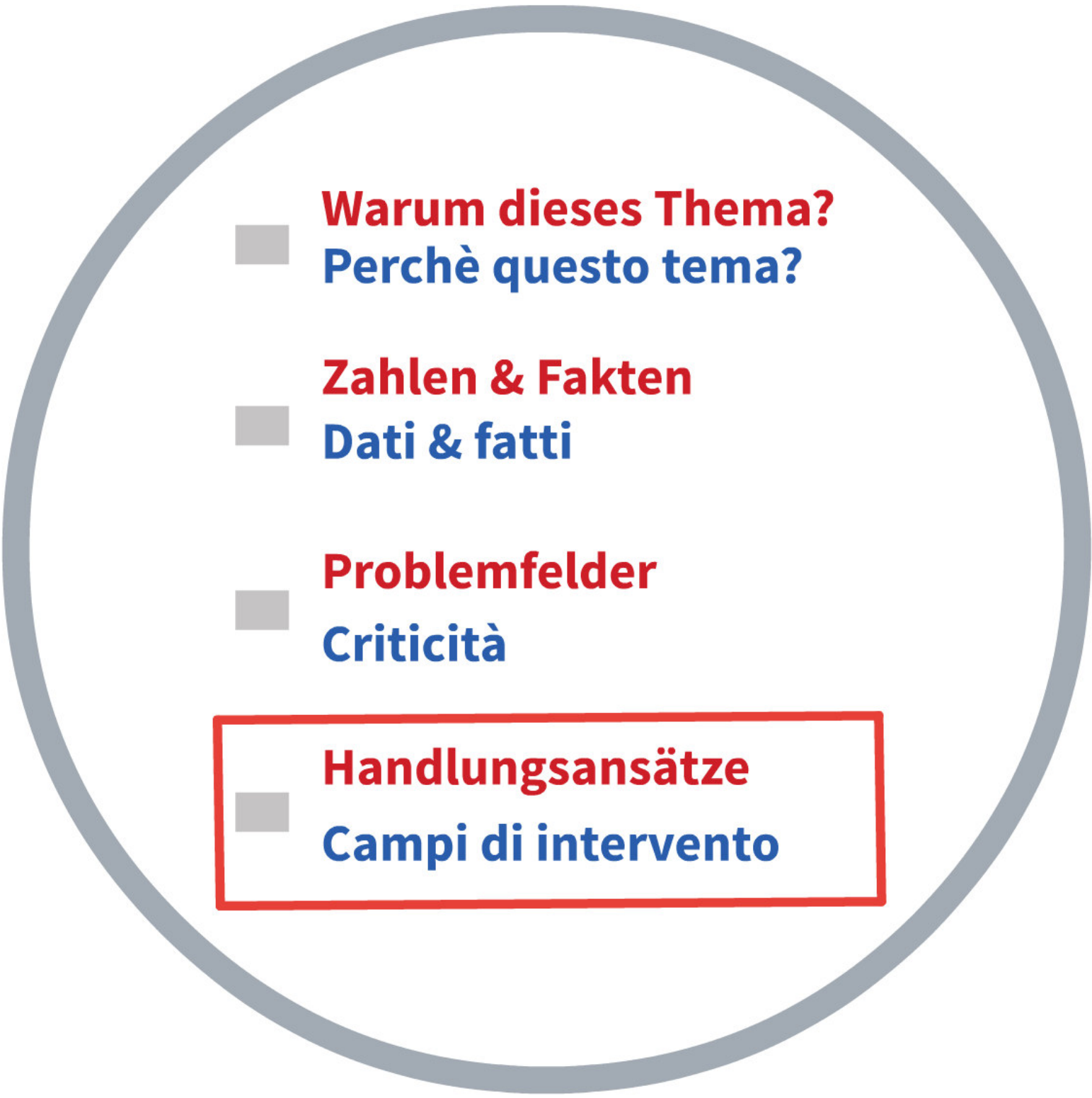
- **Handlungsansätze**
Campi di intervento

Problemfelder **Nährboden für Ungleichheit sind:**

Criticità
Terreno fertile per disuguaglianza:



- **Arbeitslosigkeit**
- **Disoccupazione**
- **Ungleicher Zugang zu Bildung**
- **Accesso diseguale al sistema di formazione**
- **Atypische Arbeitsformen**
- **Lavoro atipico**
- **Geringer gewerkschaftlicher Organisationsgrad**
- **Basso grado di organizzazione sindacale**
- **Niedrige Frauenbeschäftigung**
- **Basso tasso di occupazione femminile**
- **Hohe Vermögenskonzentration**
- **Elevata concentrazione dei patrimoni**
- **Ineffiziente öffentliche Umverteilung**
- **Sistema di trasferimenti pubblico inefficiente**
- **Nicht-progressive Einkommens-Besteuerung**
- **Sistema di tassazione dei redditi non progressivo**
- **Präsenz internationaler Konzerne**
- **Presenza di imprese multinazionali**



- **Warum dieses Thema?**
Perchè questo tema?

- **Zahlen & Fakten**
Dati & fatti

- **Problemfelder**
Criticità

- **Handlungsansätze**
Campi di intervento

Handlungsansätze Campi di intervento



Arbeitsmarkt
Mercato del lavoro

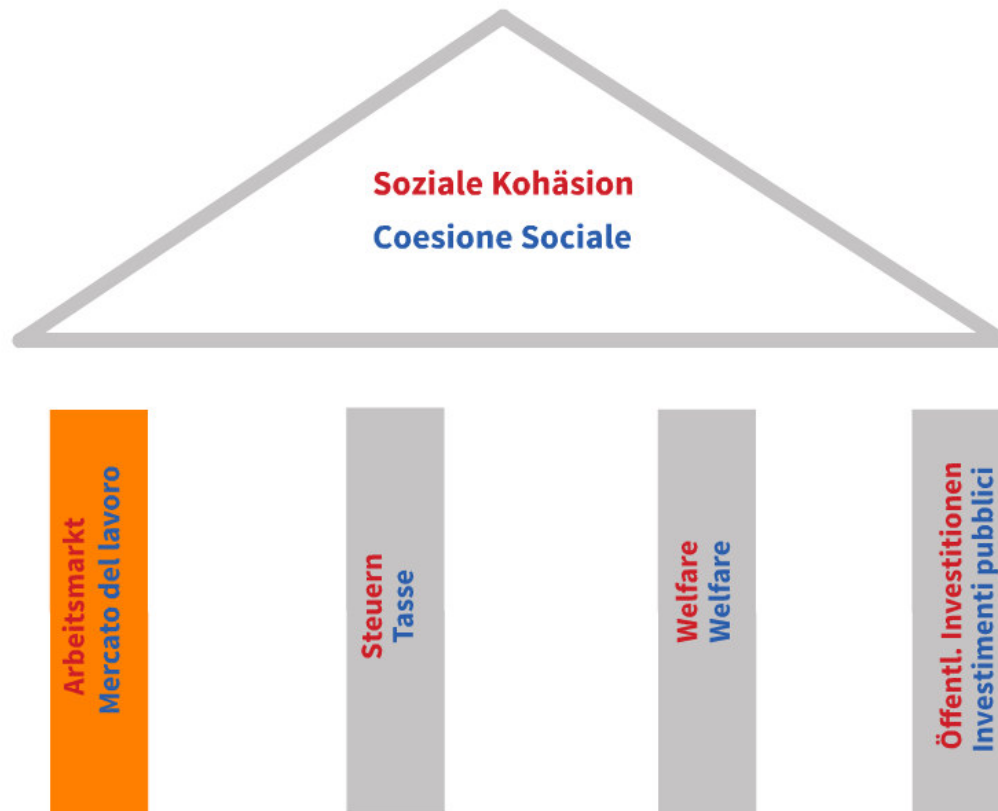
Steuern
Tasse

Welfare
Welfare

Öffentl. Investitionen
Investimenti pubblici

Handlungsansätze

Campi di intervento



Arbeitsmarkt

Mercato del lavoro

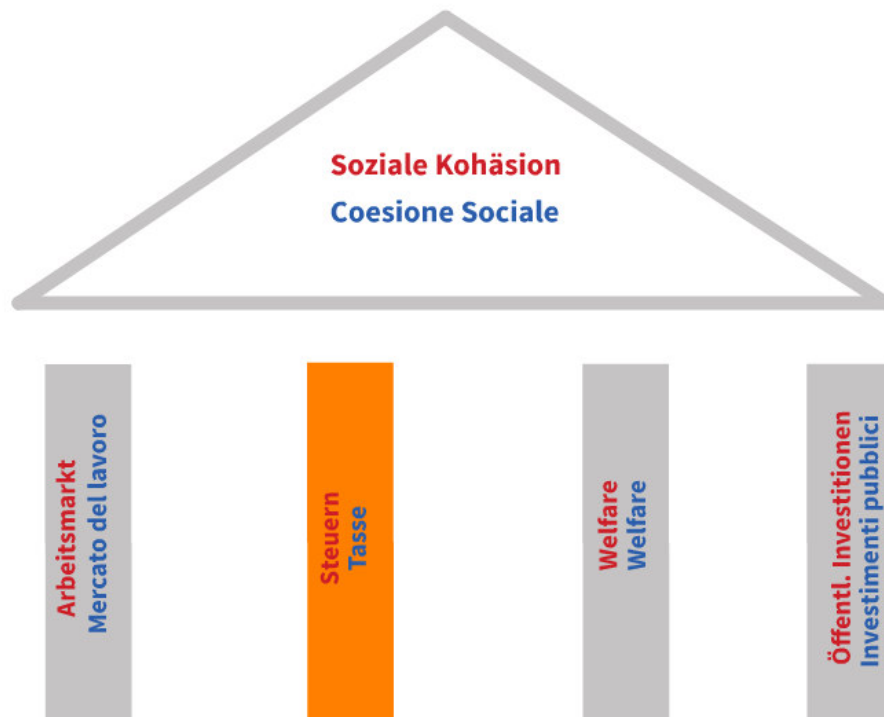
- **Senkung der Arbeitslosigkeit**
- **Riduzione della disoccupazione**
- **Einschränkung atypischer Arbeitsformen**
- **Limitazione lavoro atipico**
- **Fokus auf Frauen- und Jugendbeschäftigung**
- **Focus su lavoro femminile e giovanile**
- **Wiederaufnahme Lohnverhandlungen**
- **Ripresa della contrattazione degli stipendi**
- **Fernziel "Territorialer Südtiroler Mindestlohn"**
- **Obiettivo di lungo periodo "Reddito minimo territoriale in Alto Adige"**

Handlungsansätze

Campi di intervento

Steuern

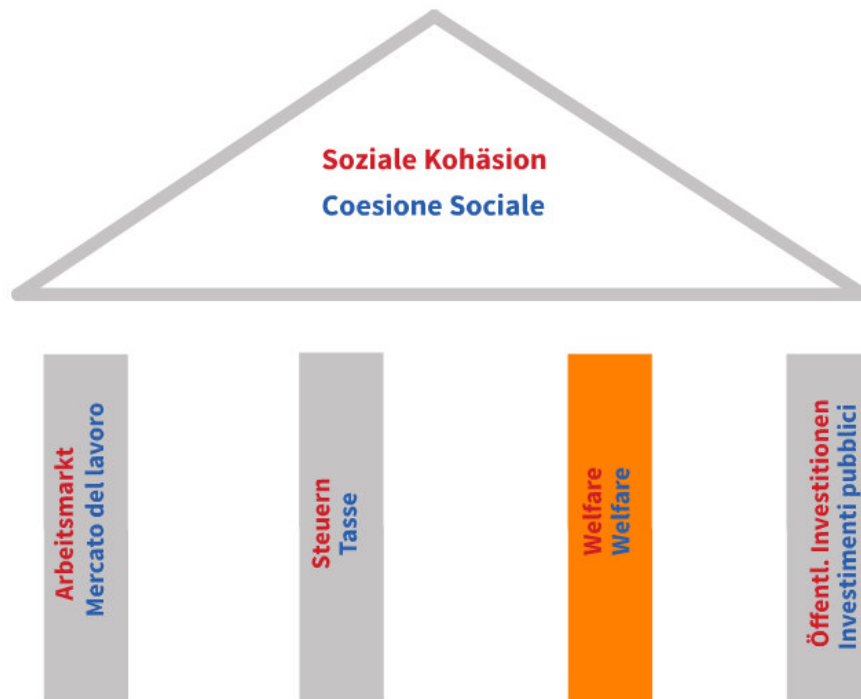
Tasse



- **Steuerautonomie**
- **Autonomia fiscale**
- **Fokus auf Steuerhinterziehung und Rückführung Auslandskapital**
- **Focus su evasione fiscale e ritorno capitale dall'estero**
- **Anhebung GIS für den Teil, der den "Mindestwohnraum" überschreitet**
- **Aumento dell'IMI per ciò che eccede lo "spazio minimo vitale"**
- **Anhebung regionaler IRPEF-Zuschlag für einkommensstarke Schichten und Befreiung für einkommensschwache**
- **Aumento dell'aliquota regionale IRPEF per redditi elevati e riduzione per redditi bassi**

Handlungsansätze Campi di intervento

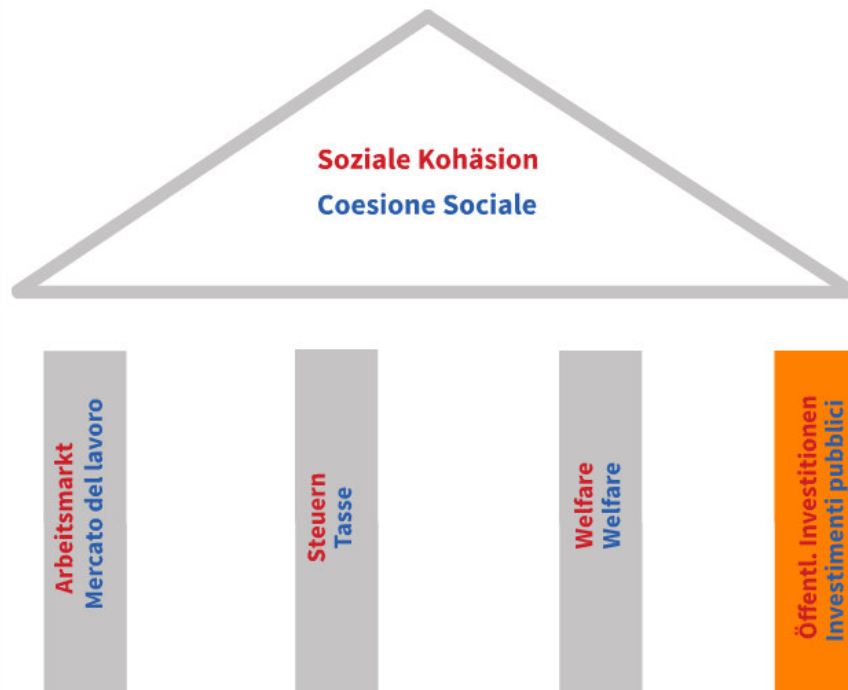
Welfare Welfare



- **Evaluation des Instruments EEVE**
- **Valutazione critica del DURP come strumento**
- **Mindestsicherung**
- **Reddito di garanzia**
- **Fokus auf Alleinerziehende, alleinlebende Senioren, Großfamilien**
- **Focus su famiglie monoparentali con figli, anziani che vivono da soli, famiglie con più figli**
- **Handlungsspielraum kraft Autonomiestatut nutzen (Solidaritätsfond, Sanifond)**
- **Utilizzare gli spazi di manovra grazie allo Statuto di Autonomia (fondo di solidarietà, Sanifond)**

Handlungsansätze

Campi di intervento



Öffentliche Investitionen

Investimenti pubblici

- **Bildung mit Qualität**
- **Formazione di qualità**
- **Integration Migranten**
- **Integrazione immigrati**
- **Betreuungs- und Pflegedienste (Kinder, Senioren)**
- **Servizi di assistenza e cura (bambini, anziani)**
- **Fokus auf den Dritten Sektor (Öffentl. Ausschreibungen, Förderungen, Sponsoring)**
- **Focus sul terzo settore (bandi pubblici, contributi, sponsoring)**

Fazit (1)

Sintesi (1)

- **Einkommensverteilung: Südtirol steht besser da als Italien, aber schlechter als die deutschsprachigen Länder (CH, A, D)**
- **Distribuzione dei redditi: L'Alto Adige è messo meglio dell'Italia, ma peggio dei paesi dell'area tedesca (CH, A, D)**
- **Die Aufschlüsselung nach Einkommens-Dezilen bestätigen das Bild. Das Verhältnis "Oberste 10%" / "Unterste 10%" beträgt 9,2**
- **La disaggregazione per decili di reddito conferma il quadro: Il rapporto "10% più ricco" / "10% più povero" è pari a 9,2**
- **Das 10. Dezil der Haushalte vereint mehr als ein Viertel des Gesamteinkommens auf sich, das 1. Dezil weniger als 3%**
- **Le famiglie nel 10. decile aggregano più di un quarto del reddito complessivo, il 1. decile solo meno del 3%**
- **Relative Armut: In Südtirol liegt sie bei 16,6% - ein Wert, der in den letzten 15 Jahren verhältnismäßig konstant geblieben ist**
- **Povertà relativa: In Alto Adige pari al 16,6% - un valore che negli ultimi 15 anni è rimasto pressoché costante**
- **Armutsgefährdungslücke: Wer in Südtirol arm ist, tut sich vergleichsweise schwer, aus dieser Situation herauszufinden**
- **Intensità della povertà: Chi in Alto Adige è povero, fatica più che altrove ad uscire da questa situazione**

Fazit (2)

Sintesi (2)

- Ohne Sozialtransfers wären in Südtirol weitere 17.125 Haushalte armutsgefährdet (+8,1 Prozentpunkte)
- Senza i trasferimenti sociali in Alto Adige ci sarebbero altre 17.125 famiglie a rischio-povertà (+8,1 punti percentuali)
- Armutswahrscheinlichkeit: sie steigt bei alleinlebenden Senioren, Alleinerziehenden mit Kindern, Großfamilien, Nicht-EU-Bürgern, Arbeitslosen oder gering Beschäftigten
- Probabilità di essere poveri: aumenta per gli anziani che vivono da soli, famiglie monoparentali con figli, famiglie con 3 o più figli, extracomunitari, disoccupati e sottooccupati
- Für 3 von 4 Südtiroler Familien ist Armut kein Thema, für 1 von 4 schon
- Per 3 famiglie altoatesine su 4 la povertà non è un tema, per 1 du 4 si
- Vermögensverteilung: Man weiß so gut wie nichts
- Distribuzione dei patrimoni: Non si sa praticamente nulla
- Kraft seiner Autonomie hat Südtirol relativ viele Handlungsmöglichkeiten. Die Handlungsfelder: Arbeitsmarkt, Steuern, Welfare, Öffentliche Investitionen
- Grazie allo Statuto d'autonomia l'Alto Adige ha diverse possibilità di intervento. Ecco i campi: mercato del lavoro, tasse, welfare, investimenti pubblici

Das AFI zum Thema L'IPL sul tema

Welfare
Welfare

Europa
Europa



Welfare state
Modelli di Welfare state in Europa

Famiglia
Famiglia



Der Wohlfahrtsstaat
Familiengpolitik: ein europäischer Vergleich

Pflege
Cura



Der Wohlfahrtsstaat
Das Pflegegeld in Südtirol: Stand, Entwicklungen, Perspektiven.

Pressekonferenz
Conferenza stampa
30.06.2016

Wohnen
Casa



→ **2016**

Welfare Agenda Südtirol 2020
Welfare Agenda Alto Adige 2020



→ **2017**

Soziale Mobilität
Mobilità sociale



Tagung im Herbst 2016
Convegno in autunno 2016

Danke für die Aufmerksamkeit!
Grazie per l'attenzione!

stefan.perini@afi-ipl.org